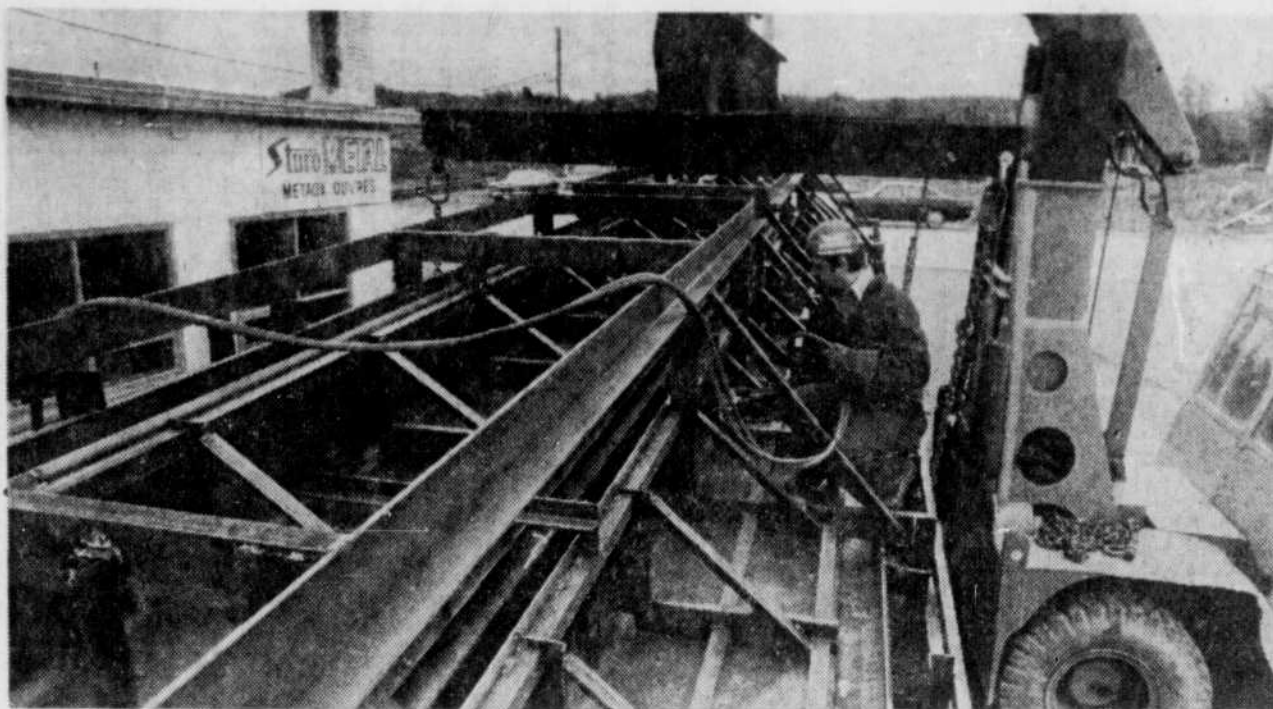




Formes pour les JO

Les Jeux olympiques ont définitivement eu leurs retombées dans la région. On voit ici un ouvrier de Sturo Métal Inc. de Lauzon mettant la dernière main à une des nombreuses formes d'acier pour béton précontraint utilisées dans la construction des installations qui serviront aux jeux. L'ensemble des sous-contrats reçus par Sturo Métal est de l'ordre de \$500,000. La compagnie fera cette année un chiffre d'affaires de plus de \$1 million. Elle emploie quelque 25 travailleurs, comparativement à une douzaine en 1974.

Le Soleil, M. Villeneuve

Revenu: Quenneville sème la confusion

par André OUMET

Le ministre du Revenu du Québec, M. Robert Quenneville, a entrepris, hier, une offensive de taille afin d'éteindre les rumeurs qui veulent que tout ne tourne pas très rond dans son nouveau ministère.

Lors d'une conférence de presse d'une durée de plus de deux heures, le ministre, flanqué de six hauts fonctionnaires au Revenu, a tenté d'invalider les dires repris récemment par plusieurs journaux, selon lesquels le moral est mauvais et qu'une directive officielle préconise les règlements hors cour plutôt que les poursuites contre les contribuables délinquants.

Cette performance n'a réussi qu'à semer la confusion parmi les journalistes.

Sur plus de 4,000 employés au ministère du Revenu, il est normal qu'une très petite minorité soit mécontente, a dit M. Quenneville, et il ne faut pas se fier à eux.

Pourtant, son directeur du personnel confirmait un peu plus tard qu'il existe 480 postes vacants au Revenu, et qu'alors qu'on a engagé 35 nouveaux professionnels l'an dernier, 37 ont démissionné.

Et d'ajouter encore plus tard M. Paul-Emile Moreau, un autre sous-ministre, "vérificateur au ministère du Revenu, c'est pas un pique-nique".

Il explique que le public, en général, ne prise pas trop les vérificateurs et qu'il en résulte un certain inconfort si le vérificateur n'a pas "une grâce spéciale".

Puis le directeur du personnel ajoute que cet exode — nié au préalable — est dû au fait que le gouvernement fédéral offre des salaires beaucoup plus élevés que le ministère provincial, et que bon nombre de comptables vérificateurs décident d'accepter les offres fédérales.

Pourtant, on connaît les difficultés qu'a la fonction publique fédérale à recruter des Québécois.

Et le ministère ne peut fournir de chiffres pour prouver cette perte vers le gouvernement fédéral, comme trop souvent durant cette conférence de presse les officiels ont plaidé ignorance de chiffres après avoir avancé des arguments des plus plausibles, mais qui demeurent sans preuves.

La question de la fameuse

circulaire a été la plus chaudement débattue, le ministre soutenant que l'interprétation qu'on en a fait est erronée.

Cette directive interne, signée par le sous-ministre, M. André Gauvin, énonce une politique qui a pour but de minimiser les avis d'opposition (émis par un contribuable mécontent de la cotisation dont on l'a affublé) et énumère également des "mesures préventives" à suivre.

Le ministre et ses adjoints ont refusé, d'ailleurs, de remettre copie de cette directive aux journalistes, même s'ils ont passé la plus grande partie des deux heures de conférence à s'y référer.

LE SOLEIL, en ayant obtenu un exemplaire, on constate que le document porte à équivoque, mais M. Quenneville répond, en fin de conférence, qu'il n'est pas question de clarifier la directive en en émettant une nouvelle car "les journalistes se chargeront de ça". Bel optimisme.

Selon M. Gauvin, auteur du document, il s'agit simplement de protéger le contribuable, en l'avisant du fait qu'il est dans l'erreur dans sa réclamation ou sa déclaration d'impôt, soit en tout ou en partie.

Et il est possible de négocier, dans une certaine mesure, une entente lorsque la chose n'est pas claire.

Tout ça pour éviter, le plus possible, de perdre du temps en cour à la fois au contribuable et au ministère.

On ne négocie pas, a dit plus tard un des hauts fonctionnaires, on ne fait que clarifier.

Une autre partie de la directive suggère d'expédier "avec célérité et en tenant compte de l'aspect rende-

ment" les dossiers engageant des sommes peu élevées.

M. Gauvin nie que cette pratique donne un avantage aux grosses entreprises, qui auront tout leur temps pour engager les services d'experts fiscaux prestigieux alors que le petit contribuable, lui, sera persuadé de ne pas contester la cotisation qu'on lui impose.

La conférence de presse a eu pour effet de répandre une brume encore plus épaisse sur l'atmosphère du ministère québécois du Revenu.



M. Robert Quenneville

La menace d'une accélération du rythme de l'inflation inquiète les investisseurs

L'inquiétude causée par l'augmentation des taux d'intérêt et l'intensification prévue des pressions inflationnistes à la suite de la hausse de 10 pour cent du prix du pétrole arabe domine la scène boursière et les investisseurs s'abstiennent de transiger sur une grande échelle.

Même les acheteurs institutionnels — les banques, les compagnies d'assurance, les caisses de retraite, etc. — limitent leur participation dans le marché, comme le démontrent d'ailleurs les statistiques sur l'activité boursière.

A Wall Street, par exemple, le virement de la séance d'hier n'a été que de 12,520,000 actions, ce qui représente une forte diminution par rapport aux



marcel boutin
votre argent

volumes remarquables depuis le début de l'année jusqu'à la fin de juillet. Au cours de cette période, la moyenne des échanges a approché, sinon dépassé, les 20,000,000 d'actions.

Réserve des investisseurs

L'activité boursière est également au ralenti sur les Bourses de Toronto et de Montréal. Jusqu'à maintenant, la réaction des marchés canadiens a été plutôt négative face au récent remaniement du cabinet fédéral.

Les changements annoncés à la suite principale-ment de la démission de M. Turner ne laissent entrevoir aucune amélioration importante de l'économie canadienne, du moins dans un avenir prévisible, indique-t-on dans les milieux financiers.

La nomination de Donald Macdonald comme ministre des Finances a été accueillie avec réserve. Plusieurs courtiers ont souligné que l'ancien ministre Turner s'était mérité la confiance des milieux du placement et on se demande si M. Macdonald obtiendra autant de considération.

Le nouveau ministre des Finances a fait du bon travail lorsqu'il détenait le portefeuille de l'énergie et il était assez bien considéré comme dans l'industrie du pétrole. Cependant, certains observateurs craignent que M. Macdonald n'endosse l'attitude du premier ministre Trudeau en se concentrant sur le problème du chômage plutôt que sur la question de l'inflation.

La bataille de l'inflation

C'est précisément l'incertitude au sujet de la priorité à accorder à la lutte contre l'inflation qui est à l'origine de la baisse des marchés mobiliers canadiens depuis le début de la semaine.

A Toronto, par exemple, l'indice des valeurs industrielles, le baromètre le plus représentatif du marché, a décliné de 2,23 points au cours des deux dernières séances pour tomber à 177,18, le plus bas point encore vu depuis le 24 janvier dernier.

Il faut cependant reconnaître que la piètre tenue de la Bourse de New York a influencé dans une certaine mesure le comportement des marchés canadiens. A Wall Street, la moyenne des industrielles de Dow Jones a fléchi de 11,35 points à 793,88.

Le recul du marché américain reflète, semble-t-il, la perspective d'une remontée des taux d'intérêt liée aux lourds emprunts fédéraux. Parmi les autres facteurs à l'oeuvre, mentionnons les incertitudes économiques et les difficultés financières de la ville de New York.

Investir à court terme

L'inflation progresse si rapidement que l'investisseur ne parvient plus à contre-balancer ses effets et à empêcher l'érosion de son capital. Tout au plus, peut-il espérer en limiter les dégâts.

"Aucun investissement, même dans le secteur immobilier, ne procure un rendement dont le taux est supérieur à celui de l'inflation", estime un conseiller de la maison Babson.

On recommande aux investisseurs de ne pas engager tous leurs fonds à long terme. Il serait préférable de maintenir des réserves liquides et cela aussi longtemps que l'inflation n'aura pas atteint un taux moins dangereux.

En d'autres termes, l'investisseur doit réaliser que les placements financiers à court terme offrent la meilleure garantie contre l'inflation. Selon Babson, les obligations à court terme sont attrayantes parce que l'investisseur peut réinvestir son argent à des taux d'intérêt plus élevés lorsque le taux d'inflation augmente.

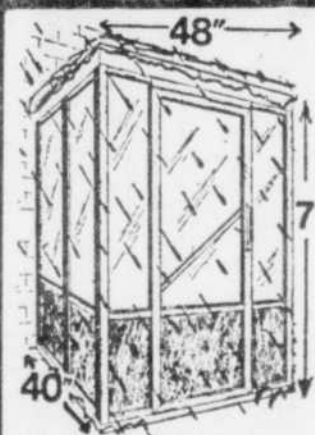
Les investissements en actions devraient être limités aux entreprises qui ont des chances de se protéger contre l'inflation. A titre d'exemple, mentionnons les compagnies qui écoulent leurs produits à bas prix et qui sont en mesure d'augmenter leurs prix et de maintenir leurs marges de bénéfices.

Nouveauté! Soyez prêt pour l'hiver. Protégez-vous contre le froid, la neige, le grésil et la pluie.

ENCADREMENTS ET PORTES

FAITS SUR COMMANDE EN

ALUMINIUM ET FIBRE DE VERRE POUR ENTRÉE OU BALCON, ETC.



Dessiné et manufacturé individuellement entièrement au Québec par des Québécois pour nos climats sévères. Les encadrements en aluminium "Wm. Morris" amovibles ou permanents sont disponibles pour magasins, maisons privées, immeubles industriels, maisons d'appartements, etc.

\$799⁰⁰
ET PLUS

GARANTIE "MORRIS"

Depuis plus de 50 ans — Marchandises satisfaisantes ou remplacées sans frais!

ESTIMATIONS ET DÉMONSTRATIONS GRATUITES PARTOUT EN TOUT TEMPS

TEL.: **692-2127**
installés par nos experts

WM MORRIS & FILS LIMITÉE
LE PLUS GRAND NOM DANS LE DOMAINE DES PORTES ET FENÊTRES

263 RUE ST-PAUL, QUE.
(CARRE PARENT)

aussi PORTES, DÉCLIN FENÊTRES D'ALUMINIUM, AUVENTS EN FIBRE DE VERRE ou d'ALUMINIUM ETC.

La course Perfecta maintenant tous les vendredis



N'oubliez pas de faire valider vos billets

l'entreprise

Nous commençons aujourd'hui la publication d'une nouvelle chronique sur les petites et moyennes entreprises. Cette série d'articles sera publiée chaque mercredi. Plusieurs sujets susceptibles d'intéresser les preneurs de décision et tous les autres qui suivent les activités des PME y seront abordés. Vos commentaires, suggestions et questions seront appréciés. Faites-les parvenir à Jean-Paul Gagné de la section Économie du SOLEIL.

Les "PME": plus qu'une question de normes

par Réjean DANCAUSE(*)

On a longtemps sous-estimé l'importance des petites et des moyennes entreprises dans l'ensemble industriel et commercial du Québec. Il n'y a pas très longtemps, d'ailleurs, on ne parlait que de la grande et parfois de la petite entreprise, la moyenne n'étant que très peu considérée. Puis, est apparue la mode des sigles et les "PME" obtinrent alors leur place au soleil. La moyenne entreprise entre en scène mais la relation avec la "petite" demeure. Cela est si vrai qu'on n'a pas tenté, au niveau des programmes d'aide des gouvernements, de relier les moyennes et les grandes (sous le sigle "MGE"), alors que la moyenne entreprise est sans doute en voie de devenir grande tout comme la petite peut devenir moyenne! Elle n'a pas de personnalité propre dans les écrits alors qu'elle en a une dans la pratique.

En général, on a aussi tendance à oublier tout le groupe des entreprises à caractère commercial, telles les petites entreprises oeuvrant dans le commerce de détail, les caisses populaires, les coopératives de consommation, les coopératives agricoles et plusieurs autres. Qu'une entreprise soit la propriété d'un individu ou d'une collectivité, elle a à assumer les problèmes et les avantages liés à sa taille.

Mais le grand oublié dans cet univers est sans contredit le PDG (président-directeur général) de ces entreprises. Il s'efface derrière le sigle PME. Pourtant ce n'est pas l'entreprise, en tant que telle qui est aux prises avec des problèmes, mais bien son PDG. C'est pourquoi nous lui accordons une place de premier ordre dans les propos élaborés dans cette chronique.

Les normes

Classer des entreprises suivant des normes qualificatives du genre "petit", "moyen" et "grand" ne fait qu'établir une relation entre les trois, sans que pour autant leurs caractéristiques propres ne soient établies. Implicitement, cependant, on comprend que la grande entreprise, est souvent le type multinationale, tels les Exxon, et General Motors.

Dans la pratique, on utilise des critères plus concrets, pour ne pas dire plus quantitatifs. Au Québec, particulièrement, le ministère de l'Industrie et du Commerce a établi une classification générale. Ainsi, seront qualifiées de petites les entreprises qui emploient moins de 50 personnes, et de moyennes celles de 50 à 200 employés. Cependant, au niveau canadien, on fixe la limite supérieure de la moyenne entreprise à 500 employés. Sous la norme québécoise de 200 employés, on retrouve près de 95% de toutes les entreprises.

L'utilisation du sigle "PME" nous fait lentement évoluer vers un concept, lequel regroupe dans une catégorie toutes les entreprises qui ne sont pas "grandes". C'est une atteinte à la logique, car une entreprise ne peut pas être à la fois petite et moyenne. Elle est petite ou moyenne et non les deux à la fois.

Essayons donc de préciser quelques différences fondamentales qui distinguent ces deux types d'entreprises, autres que le critère du nombre d'employés.

La petite entreprise

La notion de risque est certes le dénominateur commun de toutes les entreprises. La petite entreprise n'y échappe pas. Le risque est relié à l'activité économique, à la satisfaction d'un marché, le profit étant la prime attachée à ce risque. Ainsi, la consommation ou l'utilisation du produit devient l'objectif de l'entreprise. C'est la raison d'être de l'organisation.

Il existe une relation étroite entre la segmentation du marché et l'envergure de l'entreprise. La petite entreprise vise, avec une gamme de produits très limitée, une portion petite et même très petite d'un marché potentiel global. Ainsi, la station d'essence vise quelques centaines de consommateurs de son quartier. Le nombre maximum de ses clients sera alors déterminé par trois variables principales: la capacité physique de l'équipement, le prix (la concurrence) et la satisfaction des consommateurs (incitation à revenir). Donc, la segmentation du marché et les contraintes physiques déterminent la taille de son entreprise.

L'organisation sera simple et les structures à peu près inexistantes. Le management se résume à un seul homme le PDG. Il sait tout ce qui se passe, il contrôle "de visu", il planifie "dans sa tête", il a instantanément (ou presque) tous les éléments pour prendre des décisions rapides. Le fait d'avoir une seule personne pour administrer une entreprise, et qui souvent occupe en plus plusieurs fonctions, est une caractéristique fondamentale de la petite entreprise. Donc, la petite entreprise est essentiellement l'affaire du PDG, d'un mal compris.

La moyenne entreprise

La moyenne entreprise, en plus d'être caractérisée par un plus grand nombre d'employés, l'est aussi au niveau du management. Elle exige plus d'une personne pour l'administrer. L'équipe de direction chapeautée par le chef de l'entreprise, (PDG) dépasse rarement 5 ou 6 personnes. Chacun occupant une ou des fonctions plus ou moins précises selon les domaines d'activités. Le patron, n'ayant plus la possibilité "physique" de tout faire seul, doit déléguer à des collaborateurs. Sur ce point, elle se distingue de la petite entreprise, par l'apparition de palliers administratifs.

Elle ressemble à la petite entreprise dans le sens qu'elle segmente très précisément son marché. Elle est très efficace sur ce marché et sa position est généralement assez forte. On la classe dans la "middle class" des entreprises. Sa productivité est bonne et ses employés y trouvent une certaine sécurité. De plus, elle est facile à administrer. On constate aussi que c'est la moyenne entreprise, inspirée par ses succès, qui a la propension la plus grande à innover. Ayant le leadership dans son segment de marché, c'est elle qui lance les nouveaux produits et qui prend l'initiative.

Cette position ne l'empêche pas d'avoir des difficultés et même de faire faillite. Les règles du management, du financement équilibré, de l'évaluation des risques, de la planification, de l'élaboration des stratégies sont toujours de mise. Mais, sa capacité de planification et de réaction aux événements la rend moins vulnérable que la petite. En fait, ses moyens, aussi bien humains que financiers, sont moins limités.

Conclusion

Les caractéristiques des petites et des moyennes entreprises sont avant tout des normes de classification. Une entreprise ne peut pas être à la fois petite et moyenne. Elle est ou l'un ou l'autre, bien que la moyenne soit petite par rapport à la grande, à la multinationale. On dira alors que tout est relatif! Nous essaierons au cours des prochains articles, d'approfondir les caractéristiques, les problèmes, les pièges, les "règles d'or" de ces deux types d'entreprise. Dans les deux cas, le PDG est la clef de voûte de l'organisation. Tout converge vers lui: il doit tout (ou à peu près) décider, il interroge l'avenir, il cherche des solutions à ses problèmes. Nous espérons pouvoir, au cours de cette chronique, l'aider à mieux y voir clair.

(*) Réjean Dancause, M. Sc., est conseiller en administration chez Mineau, Allard et Associés.

Une petite entreprise tire profit des déchets d'amiante

par Marc LESTAGE

La plus petite mine d'amiante du Québec opère d'une façon peu orthodoxe dans un coin de campagne des Cantons de l'Est et suscite la convoitise de financiers américains et japonais.

La "Wolfe Asbestos & Magnesium Mine Limited" vient de générer ses premiers profits cinq ans après que trois hommes d'affaires de Theftford Mines et de Victoriaville eurent décidé de réactiver un vieux chantier désaffecté depuis 20 ans, dans le village de Saint-Adrien-de-Ham, comté Wolfe.

L'un des entrepreneurs s'est retiré de la course, il y a quelques semaines. Il s'agit de M. Bruno Boisvert, de Victoriaville. Les deux propriétaires qui restent sont les frères Roland et Antonio Binette de Theftford Mines.

Au départ, ces hommes d'affaires avaient pour projet de traiter un immense tas de déchets d'amiante accumulé à la suite des anciennes exploitations. Cette démarche leur paraissait intéressante compte tenu que les nouveaux équipements de mouture de la pierre permettent d'extraire une quantité importante de fibres d'amiante des montagnes de rebus si familières aux résidents de ce secteur des Cantons de l'Est.

Cette démarche s'est avérée passablement coûteuse. Par ailleurs, le marché pour les fibres d'amiante plus courtes qu'ils arrivaient à extraire du fond de cour de leur modeste usine n'était pas très bon.

C'est à compter de ce moment que l'on a décidé de varier la production.

Quelques analyses ont permis d'établir que les nouveaux résidus d'usine produits par le second raffinage avaient une teneur d'environ 32 pour cent en magnésium. C'est un matériau très utilisé dans le secteur des engrais chimiques.

En effet, le magnésium est un élément majeur du sol, auquel les plantes doivent leur couleur verte. Le magnésium constitue le centre de la molécule de chlorophylle. Sans chlorophylle, les plantes ne peuvent utiliser le dioxyde de carbone de l'atmosphère pour se constituer.

Restait à explorer ce nouveau marché. Une société chimique américaine s'est rapidement portée acquéreur de toute la production de magnésium de l'usine au coût moyen de \$10 la tonne.

"De cette façon, notre usine ne

produit plus aucun déchet et c'est de là que découle la rentabilité de notre exploitation", constate aujourd'hui, avec un certain soulagement, le président de la compagnie, M. Antonio Binette.

Le débit de traitement de l'usine est de 80 tonnes de matière première. Cette matière est déposée dans un concasseur qui achemine le produit vers un extracteur de conception quelque peu artisanale qui engloutit environ 48 gallons d'huile à chauffage, l'heure.

À la fin de chaque journée, les entrepôts de la petite mine sont truffés de 75 tonnes de magnésium et 5 tonnes d'amiante. Cela représente une entrée de fonds quotidienne d'environ \$1,250 pour un investissement initial global de \$100,000 et une main-d'œuvre passablement réduite de cinq ouvriers recrutés dans le secteur de

Saint-Adrien. L'amiante vaut \$100 la tonne, le magnésium \$10 la tonne.

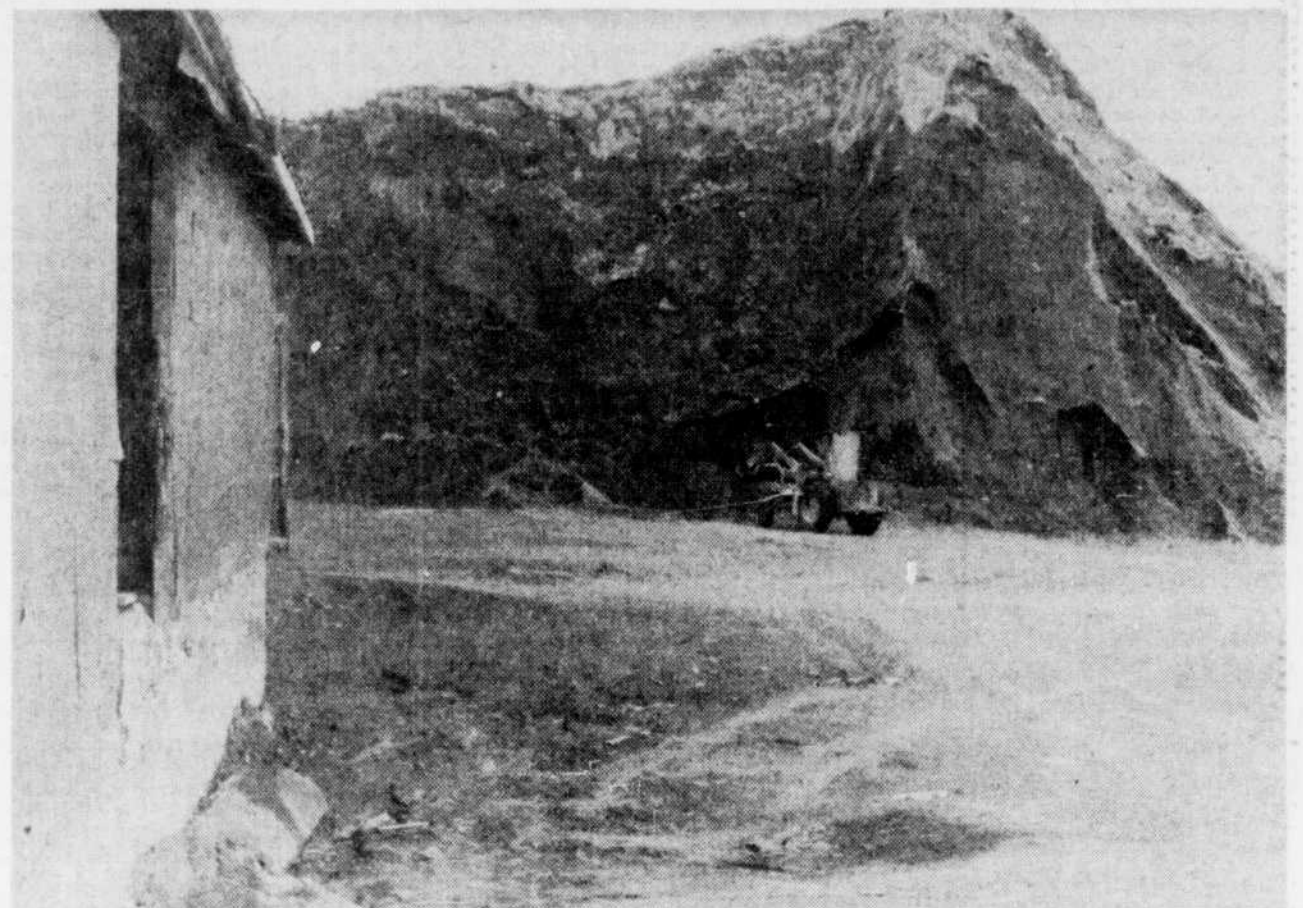
La "Wolfe Asbestos & Magnesium Mine Limited" sera bientôt en mesure de vendre une quantité encore plus importante de magnésium sur le marché nord-américain à la suite d'une découverte d'un physicien de l'université de Sherbrooke qui permet de substituer du magnésium à 35 pour 100 M.G.O. (teneur en oxyde) à la résine phénolique dans la fabrication de certains plastiques à l'épreuve du feu.

Ce matériau est très utile dans la fabrication de plaques coupe-circuit par exemple. L'utilisation du magnésium tel que produit à Saint-Adrien-de-Ham représente également une économie importante de coûts si l'on considère qu'il coûte environ \$10 la tonne tandis que la résine phénolique dérivée du pétrole coûte environ \$1 la livre.

Des expériences ont démontré qu'il est possible de substituer le magnésium à la résine dans une proportion de 85 pour cent. Le nouveau mélange a la propriété de se mettre en fusion à une très basse température (195 degrés Fahrenheit).

Le Centre de recherches industrielles du Québec (CRIQ) est actuellement à compléter des études concernant ce matériau et ses possibilités d'utilisation. Entre-temps, les frères Binette conservent jalousement le permis d'utilisation de la formule dont ils sont les seuls bénéficiaires au Québec pour le moment.

"Nous avons déjà été approchés par des Japonais et des Américains, qui semblent bien intéressés par cette technique, commente M. Antonio Binette, mais pour le moment, nous préférons laisser courir le temps et assurer nos arrières au maximum."



Toute la matière première provient des rebus d'une ancienne exploitation.

Le recyclage des pétro-dollars exige de nouvelles institutions

par Jean-Paul GAGNE

La récente augmentation de 10% du prix du pétrole brut des pays de l'OPEP accroîtra de \$10 milliards les revenus des pays membres.

En d'autres termes, la décision aura pour effet d'augmenter d'un même montant les excédents de pétro-dollars en circulation puisque les pays producteurs ne peuvent pas dépenser totalement leurs fabuleuses rentrées de devises étrangères. Ils seraient d'ailleurs plutôt mal avisés de le faire puisque le pétrole est une ressource non renouvelable et qu'il est prudent de planifier l'avenir.

Assez paradoxale toutefois, il y a déjà d'importants excédents de pétro-dollars à travers le monde. Le total dépasserait les \$40 milliards répartis comme suit: quelque \$22 milliards dans les banques britanniques et les euro-banques, \$11 milliards aux États-Unis et de \$7 à \$8 milliards dans les autres banques d'Europe.

Il y a déjà d'importants excédents de pétro-dollars à travers le monde. Le total dépasserait les \$40 milliards répartis comme suit: quelque \$22 milliards dans les banques britanniques et les euro-banques, \$11 milliards aux États-Unis et de \$7 à \$8 milliards dans les autres banques d'Europe.



Le professeur Faouzi Rassi de la Faculté des sciences de l'administration à l'université Laval.

Outre les maux de tête énormes causés à certains pays consommateurs, outre la mauvaise allocation de cette nouvelle richesse et l'accentuation des déséquilibres, outre l'inflation générée par l'explosion des prix d'une denrée aussi importante et essentielle, le problème du recyclage des pétro-dollars demeure toujours entier.

Car les nouveaux riches ont de sérieux problèmes de placement. Ils veulent à la fois la sécurité et la liquidité. Ils ont peur du risque pour s'être fait prendre dans des aventures malheureuses et veulent agir vite en cas d'opérations spéculatives sur les monnaies.

Pour l'instant, on place à court et même à très court terme. Qui recueille les capitaux? Les grandes banques, surtout d'Amérique et d'Europe. Que font-elles de ces pétro-dollars? Elles les retournent dans le circuit en effectuant des placements à court, à moyen et même à long terme. Bref, le système bancaire occidental assure actuellement la redistribution des excédents.

Interrogé sur ce sujet, le professeur Faouzi Rassi de la faculté des Sciences de l'administration de l'université Laval, croit que "le système bancaire international n'ira probablement pas au-delà d'une frontière où les risques engendrés par les problèmes de liquidité restreinte et de fonds propres insuffisants seront non seulement intolérables, mais dangereux".

Dans cette perspective, les probabilités d'un blocage du processus de recyclage par de tels canaux sont de l'avis de M. Rassi, très grandes; il se pourrait même, selon lui, que face à une telle éventualité, les pays producteurs réagissent en ralentissant la production, conduisant ainsi peut-être à un nouvel affrontement avec les pays consommateurs.

Placer à long terme

Pour éviter un pareil danger, la solution réside, selon M. Rassi, dans le placement à long terme des capitaux arabes.

Comment faire? Voici ce qu'a déjà proposé le professeur de Laval dans une causerie prononcée lors du dernier congrès des économistes de langue française tenu à Beyrouth:

"Mettre en place des institutions financières qui agiraient comme intermédiaires entre les détenteurs d'excédents de pétro-dollars et les firmes sises dans les pays consommateurs."

"Ces institutions véhiculeraient

des capitaux sur le plan international de sorte que l'absorption des excédents de pétro-dollars s'effectue de façon ordonnée, conformément d'une part, aux préférences des producteurs, et, d'autre part, selon les impératifs du fonctionnement harmonieux des économies des pays industrialisés."

Ces institutions auraient évidemment pour rôle de prendre des participations dans les entreprises des pays consommateurs, c'est-à-dire de faire des placements à long terme.

D'après l'économiste de Laval, "les pays producteurs doivent nécessairement partager, de la manière qui leur sera la plus favorable, comme tout investisseur le ferait, les risques de pays et d'économies dont la prospérité est finalement indispensable à la permanence de leur propre prospérité."

"Le problème qui se pose est celui de la survie des pays consommateurs et des moyens susceptibles de l'assurer pour le bénéfice de tous. Ces

moyens doivent conduire à des investissements massifs dans les pays industrialisés, alimentés par l'épargne excédentaire des pays de l'OPEP."

Selon M. Rassi, il appartient aux pays de l'Organisation de coopération et développement économiques (OCDE) d'apporter un premier élément de réponse à la crise actuelle par l'élaboration de bases solides à l'édification d'un nouvel ordre économique et monétaire international.

"Les détenteurs de surplus de pétro-dollars seraient, d'après le professeur de finance internationale, incités à prendre une part raisonnable de risque si la restructuration des relations économiques et monétaires internationales s'effectuait avec leur participation."

La solution à ce problème du recyclage des pétro-dollars apparaît encore plus ou moins lointaine. Cette solution est en effet aussi bien politique que technique et peut-être même davantage politique.

Le brut canadien exporté: surtaxe

(D'après PC et UPI) — Le Canada va augmenter le 1er novembre prochain sa taxe à l'exportation sur le pétrole vendu aux États-Unis par suite de la hausse de 10 pour 100 du prix du pétrole des pays de l'OPEP. Un porte-parole de l'Office national de l'énergie a confirmé la nouvelle, mais a révélé que la hausse n'avait pas encore été fixée.

Cette taxe est présentement de \$3.45 le baril sur le pétrole de bonne qualité. Le Canada exporte actuellement quelque 750,000 barils par jour. Le produit de cette taxe (\$2,587,500 par jour) sert à subventionner le coût du pétrole importé pour l'est du pays. Le prix du pétrole domestique a été fixé à \$8 le printemps dernier.

Les importations canadiennes sont présentement de l'ordre de 850,000 barils par jour, le pétrole importé coûte à compter d'aujourd'hui environ \$13 le baril, soit \$1.05 de plus par suite du

passage de \$10.46 à \$11.51 du prix du pétrole arabe.

La décision des pays producteurs de hausser le prix de l'or noir coûtera quelque \$175 millions de plus aux consommateurs canadiens d'ici le 1er avril 1976.

Le prix du brut canadien est gelé jusqu'au 1er juillet 1976. Comme le gouvernement canadien envisage d'accroître sa taxe à l'exportation pour combler la différence de prix (dans l'est) entre le prix à l'importation et le prix domestique, les Canadiens n'auront pas à souffrir dans l'immédiat une augmentation des prix des produits pétroliers due à la récente hausse.

Mais nul doute qu'à l'été prochain, la décision de l'OPEP pesera lourd dans la décision que devront alors prendre les premiers ministres canadiens sur la majoration du prix domestique.

LE GROUPE J.R. OUMET
ET CORDON BLEU

André Longpré

Monsieur J. Robert Oumet, président et propriétaire des compagnies du GROUPE OUMET, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur André Longpré, ing., au poste de vice-président à la fabrication.

Monsieur Longpré est ingénieur et a fait ses études à l'Université Laval. Il était directeur de la production des compagnies du GROUPE OUMET depuis 1970. Antérieurement, il fut directeur de la production d'un autre fabricant de produits alimentaires. Monsieur Longpré est également membre du Comité de gestion des compagnies du GROUPE OUMET, incluant Les Entreprises J. René Oumet Ltée, Cordon Bleu Limitée, Corporation d'Aliments Buffet Ltée, et plusieurs autres compagnies. Ce groupe de compagnies se spécialise dans la fabrication et la mise en marché au Canada de nombreux produits alimentaires sous les marques de commerce "Cordon Bleu" et "Buffet", exportant ces produits aux États-Unis, en Australie et en Angleterre.

La nomination de monsieur Longpré est la continuation du programme de développement du GROUPE OUMET qui se poursuit par l'acquisition d'autres compagnies et par son essor au niveau international. (A.N.S.)

mines et métaux

Deux grands producteurs dominent la scène canadienne de l'uranium

par Jacques FORGET

La scène canadienne est dominée par deux principaux producteurs: Rio Algom, filiale du groupe Rio Tinto Zinc, de Londres, et Denison Mines. Ces deux compagnies exploitent depuis la fin des années 50 de riches gisements dans la région de Elliot Lake, dans le Sud de l'Ontario.

Rio Algom demeure le premier producteur canadien d'uranium. Cette année, on estime que la société produira 6,1 millions de livres d' U_3O_8 à elle seule, deux millions de livres d'oxyde d'uranium.

La crise énergétique a rapidement gonflé le carnet de commandes de la compagnie qui a conclu des ententes courant jusqu'en 1992, pour près de 100 millions de livres d'uranium. Le principal acheteur sera les États-Unis qui ont déjà réservé 47 millions de livres d'uranium à la compagnie d'ici 1990. Vient ensuite le Royaume-Uni qui s'est réservé 35 millions de livres, livrables jusqu'en 1992. Le Japon n'a commandé que 4 millions de livres d' U_3O_8 à Rio Algom, devant être livrés d'ici 1978. Au Canada, l'Hydro-Québec s'est acquis 11,5 millions de livres d'uranium pour livraison d'ici 1983.

En 1974, Denison Mines a produit 8 millions de livres d'uranium, soit moins que les 34 millions de livres produits l'année précédente. Afin d'allonger la vie de son gisement, la compagnie a extrait du minerai à plus faible teneur. Toutefois, Denison Mines achève un programme d'expansion qui permettra de porter la production à tout près de 5 millions de livres annuellement.

Pour cette année, la production de la compagnie a été estimée à 3,3 millions de livres. Des projets à plus long terme prévoient une augmentation additionnelle de la production, Denison devenant le premier fournisseur de combustible nucléaire aux utilities canadiennes de service public en plus de respecter des ententes à long terme avec le Japon qui, à elles seules, représentent des livraisons annuelles d'au moins 4 millions de livres d' U_3O_8 à partir de 1984.

En fait, à long terme, 1985 et plus, il semble que Denison se consacrera presque exclusivement à la fourniture des utilities électriques canadiennes, de façon à répondre à la nouvelle réglementation fédérale en matière de sécurité des approvisionnements en oxyde d'uranium. A moyen terme, c'est 42,5 millions de livres d' U_3O_8 que Denison Mines livrera,

d'ici 1983, à la Tokyo Electric. Une quantité supplémentaire de 40 millions de livres devra être livrée entre 1984 et 1993. Si Denison peut se permettre de conclure de telles ententes commerciales, c'est que ses réserves sont considérables. En 1966, Denison estimait que celles-ci contenaient approximativement 300 millions de livres d'oxyde d'uranium permettant une exploitation d'au moins 25 ans. Avec la hausse du prix de l'uranium, d'autres réserves de teneur moindre viendront certainement augmenter ce volume.

Sur le marché boursier, les courtiers préfèrent Denison Mines à Rio Algom puisque, des cette année, le niveau de production de Denison devrait être de 1,06 livre par action, alors que celui de Rio Algom ne sera que de 0,73 livre par action, mais en 1980 seulement. Avec les projets d'expansion annoncés chez Denison, cet écart devrait s'accroître après 1980.

Outre les deux grands de l'uranium, Rio Algom et Denison Mines, il existe un troisième producteur canadien d'uranium: Eldorado Nucléaire Canada. Il s'agit d'une société d'Etat fédérale. Eldorado Nucléaire joue un rôle certain sur la scène canadienne, mais pas tellement à cause de sa mine de Beaverlodge, en Saskatchewan, qui extrayait l'an dernier 1,1 million de livres d' U_3O_8 et dont les réserves minières s'établissent en début d'année à 2,700,000 tonnes d'une teneur de 4 livres par tonne.

Eldorado Nucléaire est la seule société canadienne à traiter d' U_3O_8 pour en faire un combustible nucléaire utilisable par les réacteurs CANDU, l' UO_2 , et par les réacteurs américains et français à uranium enrichi, l' UF_6 . Eldorado Nucléaire, à partir de Port Hope, en Ontario, transforme l' U_3O_8 en bioxyde d'uranium, UO_2 , qui approvisionne tous les réacteurs CANDU en fonctionnement au Canada et s'apprête à faire de même pour l'alimentation initiale des réacteurs de même types vendus à l'étranger. L'Eldorado affine aussi l' U_3O_8 pour en faire un hexafluorure d'uranium, UF_6 , plusieurs entreprises d'énergie aux États-Unis et outre-mer se sont approvisionnées en UF_6 à des fins d'enrichissement et pour la fabrication de combustibles pour l'alimentation initiale des réacteurs et aussi pour leur rechargement. La société a négocié en 1974 plusieurs nouveaux contrats pour la vente d'uranium UF_6 dont la livraison s'étendra jusqu'en 1985.

Les futurs producteurs

La Madawaska Mines est la dernière-née des

mines d'uranium canadiennes! Ses copropriétaires, Federal Resources Corp., de Salt Lake City (51%), et Consolidated Canadian Faraday (49%) ont remis en production cette ancienne mine de Brancroft, en Ontario, qui produisit de 1957 à 1964.

La remise en état du concentrateur de la mine a coûté quelque \$6 millions. Un contrat de vente de \$100 millions est déjà signé avec l'Italie, prévoyant la fourniture de 1,800 tonnes d'uranium. Le gouvernement canadien a donné son accord à ces exportations d'uranium.

Sans conteste, la prochaine uranifère canadienne sera celle de Rabbit Lake, dans la région de Wollaston Lake, tout au nord de la Saskatchewan. La mise en production, d'un coût de \$50 millions, est déjà amorcée. Les associés dans cette nouvelle mine sont Gulf Minerals (49%) et Uranerz Canada (51%), filiale de l'uranifère allemande du même nom. La production annuelle est estimée à 4 millions de livres.

Dans le Nord de l'Ontario, la Agnew Lake Mines, filiale à 80% de la Kerr Addison du groupe Noranda, sera bientôt remise en production. Le recouvrement du minerai se fera par un procédé hydrometallurgique, à base de solvants. Les réserves du gisement sont estimées à 4,4 millions de tonnes à une teneur de 1,53 livre par tonne. Au début de l'année, la Kerr Addison a pris sous option le gisement minier de la Cam Mines, voisin de la mine Madawaska, à Brancroft, en Ontario. Kerr Addison pourra obtenir un intérêt de 60% dans la propriété moyennant une mise en production éventuelle et la prise en charge des deux tiers des dépenses d'exploration. Des travaux préliminaires ont estimé les réserves du gisement à 1 million de tonnes d'une teneur de 1,7 livre par tonne.

Eldorado Nucléaire, la société uranifère d'Etat, mène cette année des travaux d'exploration de \$3 millions sur ses propriétés de Beaverlodge dans le Nord de la Saskatchewan. Une mine fonctionne déjà dans cette localité, au rythme de 600 tonnes par jour.

Toujours dans le Nord de la Saskatchewan, Amok, filiale des compagnies françaises Mokta, Pechiney, Pennaroya et du Commissariat à l'énergie atomique de France, entend mettre en production une mine semblable à celle de Rabbit Lake, capable de produire jusqu'à 4 millions de livres d'uranium par année. La mise en production, prévue pour 1977-1978, est estimée à \$50 millions.

(à suivre)

Même Malcolm
Bricklin
n'y croit plus

DETROIT (AP) — La première compagnie depuis 30 ans à se lancer dans la fabrication d'automobiles en série en Amérique du Nord risque d'être en faillite d'ici à 10 jours, estime son fondateur, Malcolm Bricklin.

M. Bricklin a déclaré hier que la General Vehicle Inc. de Scottsdale, Ariz., qui fabrique la voiture de sport Bricklin de \$10,000 présente ra cette semaine une demande de réorganisation en vertu de l'article 11 de la Loi fédérale américaine sur les faillites. M. Bricklin estime que la compagnie pourrait connaître la faillite en dépit de ce projet de réorganisation.

"Les choses vont très, très mal", a déclaré le millionnaire de 36 ans à l'AP lors d'une interview téléphonique depuis son bureau de Scottsdale. "Nous avons besoin immédiatement de \$4 à \$5 millions."

OUVERTURE D'UN
BUREAU DE MEDICIN

Céline Blouin MD, LMCC désire annoncer l'ouverture de son bureau au Centre Médico-Esthétique "Le St-Laurent", 250 ouest, Grande Allée, suite 1801 et au Centre Médico-Esthétique "St-Pascal" Tél.: 522-5948.

Le Dr Céline Blouin est bachelière en arts, docteur en médecine de l'Université Laval et licenciée du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec. Elle se joindra à un groupe de 3 autres médecins. Les Dr Denyse G. Gosselin, Dr Jocelyne Chiquette, Gagnon, Dr Johanne McNicoll. Elle s'occupera plus spécifiquement de traitements des varices et d'obésité. (Rendez-vous seulement.)

Don Jamieson veut relancer les exportations

OTTAWA (PC) — M. Don Jamieson a promis, hier, dans son premier discours en tant que ministre de l'Industrie de travailler en étroite collaboration avec les hommes d'affaires dans le but de relancer les ventes de produits canadiens à l'étranger.

M. Jamieson, qui s'est vu confier le portefeuille de l'Industrie et du Commerce vendredi à la suite d'un remaniement ministériel, a déclaré notamment que le pays devrait s'efforcer de trouver de nouveaux marchés pour ses exportations.

En même temps, le Canada devrait continuer à collaborer avec les États-Unis, son principal partenaire commercial vers lequel s'acheminent deux-tiers de toutes ses exportations, a ajouté le nouveau ministre.

Parlant devant les membres de l'Association canadienne d'exportation, le mi-

nistre a incité les hommes d'affaires à être plus audacieux. Cependant, il s'est contenté d'aborder la question d'une façon générale car, a-t-il dit, il attendra d'acquiescer plus d'expérience dans son nouveau ministère avant de soumettre des directives bien définies.

Selon M. Jamieson, qui occupait jusqu'à vendredi les fonctions de ministre de l'Expansion économique régionale, le rôle du gouvernement consiste à faire une juste part entre les besoins à court terme et la planification à long terme.

Dans le cadre de ce rôle, a-t-il poursuivi, il espérait que le ministre annoncerait bientôt la création d'un programme visant à vendre à l'étranger des "projets complets", dans lesquels les compagnies canadiennes seraient chargées et de la pla-

nification et de la réalisation complète du projet.

Ce genre d'idée a déjà été présenté par le ministre des Approvisionnements et Services, M. Jean-Pierre Goyer.

Agence

D'autre part, d'après l'ambassadeur à la tête de la délégation canadienne aux négociations commerciales internationales du GATT, M. Rodney Grey, le gouvernement a demandé l'institution d'un organisme international qui serait chargé d'agir en médiateur dans les différends commerciaux.

M. Grey a révélé, hier, que l'idée a généralement été appuyée au cours des négociations.

L'organisme international déterminerait si un pays est en train de subventionner les exportations, réduisant leur coût et faisant une concurrence déloyale aux produits domestiques d'un pays importateur. Il appartiendrait également à un tel organisme de statuer si un pays importateur devrait avoir le droit de

prendre des sanctions—augmentation des droits de douane—afin de

contrebalancer les subsides. Selon M. Grey, certains pays, parmi lesquels figurent

les États-Unis, ont adopté dans le passé des lois en prenant pour acquis qu'ils

avaient le droit d'imposer des sanctions unilatéralement.

carrières
et
professionspour faire paraître
vos annonces dans
cette page, composez **647-3266**SPERRY UNIVAC
SYSTEMES D'ORDINATEURSCARRIERES EN
INFORMATIQUE

L'essor de Sperry UNIVAC dans la région de Québec crée des opportunités intéressantes pour des analystes de systèmes, des programmeurs et des représentants des ventes.

Ces postes exigent des professionnels dynamiques, d'orientation marketing pour analyser et résoudre une variété de problèmes liés à la conception, l'installation ainsi qu'à l'entretien de systèmes d'applications et d'exploitation sur des ordinateurs avancés.

Les candidats devront posséder une formation universitaire et/ou plusieurs années d'expérience pertinente. Une connaissance suffisante de l'anglais est aussi nécessaire.

Sperry UNIVAC offre un excellent salaire initial, des possibilités d'avancement basées sur les performances ainsi que des bénéfices marginaux intéressants.

Faire parvenir un résumé de vos qualifications à:

Directeur des Services Techniques
SPERRY UNIVAC
Systèmes d'Ordinateurs
2, Place Québec
Suite 712,
Québec, P.Q.
G1R 2B5

CARRIERES et
PROFESSIONSUN MOYEN EFFICACE POUR
TROUVER VOTRE MAIN-D'OEUVRESECRETAIRE
AVEC EXPERIENCETravail général de bureau
pour courtiers d'assurances.DUPUIS, PARIZEAU,
TREMBLAY INC.
C.P. 1665, Québec 2
TEL.: 681-3220TAILLEURS
DE CUIROn demande tailleurs de cuir avec
expérience dans la chaussure.
Travail à temps plein. Très bonnes
conditions de travail.

Communiquer avec:

M. J.-C. Gobeil
683-3495

GERANT DEMANDE

Pour spécialité de prestige à Québec dans le vêtement pour
hommes.Age: 28 à 40 ans.
Salaire: au-dessus de la moyenne.
Autres avantages exceptionnels.

Candidat doit être agressif et ambitieux.

jour: 529-0533 soir: 651-3724

HOLIDAY INN QUEBEC
CENTRE-VILLE

recherche

GOUVERNANTE et
GOUVERNANTE ADJOINTELa gouvernante est responsable de l'entretien journalier des 250
chambres de l'hôtel et des locaux commerciaux de l'hôtel.
La candidate doit avoir une expérience d'au moins 2 ans dans
une position similaire.
Possibilités d'avancement dans la compagnie, bénéfices margi-
naux, salaire en rapport avec compétence.

Prendre rendez-vous par téléphone avec:

Mlle Noël - 647-2611

Québec-Téléphone investit

\$1 million en Beauce

par Paul-Henri DROUIN
du bureau du Soleil

SAINT-JOSEPH — La compagnie Québec-Téléphone se portera acquéreur d'une superficie de 383,100 pieds carrés de terrains, dans les limites du parc industriel de Sainte-Marie de Beauce, pour l'aménagement d'un centre de services, d'un garage régional et d'un édifice à bureaux, nécessitant des investissements de plus de \$1 million.

C'est ce qu'a annoncé, hier, M. Michel Carrier, gérant d'exploitation de la compagnie Québec-Téléphone pour le district de Sainte-Marie, en soulignant toutefois que le projet est échelonné sur trois étapes.

Pour l'an prochain, il s'agit de construire un centre de services, présentement à l'étroit dans un immeuble situé dans la route Carter, à Ville Sainte-Marie.

Quant à la construction d'un garage régional devant servir à l'entretien des véhicules de la compagnie Québec-Téléphone, au niveau de la région de Québec, pour les districts de Sainte-Marie, Saint-Georges, Montmagny et Donnacona, le projet ne se réalisera qu'en 1978.

La dernière étape du projet de plus de \$1 million n'est prévue que pour 1980 et constituerait en la construction d'un édifice à bureaux, pour ce qui regarde les services à la clientèle et des ventes.

A ce nouvel édifice dans le parc industriel de Sainte-Marie, les abonnés ou clients de Québec-Téléphone n'auront pas accès, car les bureaux de l'édifice de Québec-Téléphone sur le boulevard Vachon demeureront ouverts au public pour ce qui regarde la perception des comptes ou toutes demandes de renseignements. Il en sera de même du service du trafic.

Congrès des Anciens
de l'Université Laval

Dans le cadre de son Congrès annuel qui se tiendra les 3, 4 et 5 octobre prochain, l'Association des Anciens de l'Université Laval organisera un déjeuner-conférence ayant pour thème: "Présence des francophones au sein de la fonction publique fédérale".

Le conférencier invité sera M. Jean Chénier, c.p., Président du Conseil du Trésor. Ce déjeuner-conférence organisé par l'Association des Anciens de l'Université Laval en collaboration avec la Chambre de Commerce et d'Industrie du Québec métropolitain, se tiendra à la salle de bal de l'Auberge des Gouverneurs, centre-ville de Québec, le vendredi 3 octobre 1975, à 12h30. (A.N.S.)

carrières et professions

pour faire paraître
vos annonces dans
cette page, composez

647-3266

VILLE DE LONGUEUIL CONTREMAITRE MECANIQUE DU BATIMENT

FONCTIONS:
A l'intérieur du Service des Travaux Publics et sous l'autorité du Chef de Division Bâtiments, Parcs et Terrains de Jeux, assume les principales tâches suivantes:
— Dirige une équipe de plombiers chargés d'effectuer divers travaux relatifs aux installations de plomberie, chauffage, ventilation, climatisation.
— Élabore, un échéancier des travaux à effectuer pendant l'année.
— Conçoit des devis pour les travaux devant être réalisés par des entrepreneurs et s'assure de la bonne exécution des termes des devis.
— Détermine les causes des pannes et prend les mesures appropriées pour faire les réparations nécessaires.
— Analyse divers aspects de la mécanique des bâtiments et fait les recommandations voulues afin d'améliorer les systèmes en vigueur.
— Répond aux appels d'urgence et s'assure de la présence du personnel requis selon les circonstances.
QUALIFICATIONS REQUISES:
Le candidat possède un diplôme de technicien ou l'équivalent et a suivi des cours en plomberie, chauffage, ventilation, climatisation; il a, de plus, accumulé quelques années d'expérience pertinente.
TRAITEMENT:
Echelle de salaire de \$10,202 à \$15,715 et avantages sociaux coutumiers.
Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae avant mercredi le 8 octobre 1975, en l'adressant au:
**Service du Personnel,
Hôtel de Ville,
100 ouest, St-Charles,
Longueuil, Qué.**

BUREAU DE COURTIER D'ASSURANCES A SILLERY

requiert les services d'une dame pour transiger assurances personnelles avec la clientèle principalement au téléphone. Devra posséder bon jugement et compétence à la dactylo. Expérience antérieure pas essentielle.
S'adresser à:
**681-9641
M. Pierre Prémont**

REPRESENTANTS

L'une des plus importantes compagnies au Canada est présentement à la recherche de représentants. Le candidat sera rémunéré pendant sa formation. Excellentes possibilités de compensation à mesure que le candidat progresse. Possibilité d'accéder à un poste de direction.
Appeler à:
667-7084

MECANICIEN MACHINES FIXES Pour compagnie de la Rive Sud

Qualifications: 3e classe vapeur et classe D en réfrigération de la province de Québec ou 3e classe marine.
Communiquer avec:
837-3641 local 203

DIRECTEUR EN RELATIONS DE TRAVAIL

Une filiale canadienne d'une corporation multinationale américaine recherche un professionnel avec expérience dans les relations de travail. Le candidat doit détenir un diplôme universitaire, être parfaitement bilingue et posséder 5-7 ans d'expérience solide dans tous les domaines qui ont trait au personnel, principalement dans les relations ouvrières y compris la négociation de conventions collectives. Le poste est situé à notre usine sur la rive-sud de Montréal. Le poste offre un potentiel élevé avec salaire initial, selon l'expérience et les qualifications, et des bénéfices marginaux excellents. Faire parvenir le sommaire des emplois et rémunérations précédents à:
DEPT 7583, LE SOLEIL

OFFRE D'EMPLOI CONTREMAITRE (TRAVAUX PUBLICS)

La Ville de Port-Cartier requiert les services d'un contremaître (travaux publics).
Nature du travail:
Consiste à diriger des équipes d'hommes travaillant à l'entretien et à la réparation des services publics.
Présenter toutes demandes par écrit avant le 8 octobre 1975 à l'attention du:
**Gérant Municipal
Ville de Port-Cartier,
40, avenue Parent, Casier Postal 387,
Port-Cartier Ouest, Qué. G0G-2K0**

VILLE DE PORT-CARTIER OFFRE D'EMPLOI INGENIEUR MUNICIPAL

FONCTIONS PRINCIPALES:
— L'ingénieur devra procéder à la formation d'un des services techniques dont il aura la charge;
— Conception, estimation et surveillance de projets municipaux;
— Directement en charge des travaux publics;
— Coordonner le travail des conseillers dans les travaux majeurs d'infrastructure;
— Diriger le travail de l'inspecteur en bâtiment;
QUALIFICATIONS:
— Ingénieur civil, de préférence, membre de l'ordre des Ingénieurs du Québec;
— Expérience dans les travaux municipaux;
— Aptitude à diriger du personnel et à communiquer ses idées;
— Esprit de décision.
Le salaire sera à discuter et vous devez faire parvenir votre curriculum vitae le 7 octobre 1975.
**Gérant Municipal,
VILLE DE PORT-CARTIER,
40, avenue Parent, C.P. 387,
Port-Cartier Ouest, Québec, Qué.**

LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE Gouvernement fédéral

STENODACTYLO

Devra posséder 12 années de scolarité complétées avec succès ou le cours commercial complet et réussi; aptitude manifeste pour la sténographie et la dactylographie, une bonne connaissance de l'orthographe, de la grammaire et de la ponctuation.
Une connaissance de la langue anglaise, une expérience de travail ou une formation académique additionnelle seraient désirables mais non essentielles.
Salaire: \$6,005 à \$8,349. Salaire initial à déterminer selon expérience et connaissances.
Téléphoner à Robert Giguère, entre 9h.00 et 5h.00 à:
694-3993

HOPITAL ST-CHARLES DE JOLIETTE (à vocation psychiatrique)

900 lits, psychiatrie à court et long terme et autres services spécialisés dont pédopsychiatrie, alcoolisme et autres toxicomanies recherche:
PSYCHIATRES
(temps plein ou temps partiel)
Responsabilité de secteurs: équipe multidisciplinaire.
Pour de plus amples informations, communiquer avec:
**DR GASTON DE LA BOISSIERE, PSYCHIATRE
Directeur des Services professionnels
1000, boulevard Ste-Anne, Joliette
(514) 756-1681**

HOPITAL D'AMQUI AMQUI — CTE MATAPEDIA (111 LITS SOINS GÉNÉRAUX)

**REQUIERT LES SERVICES D'UN:
RESPONSABLE SERVICE DES ACHATS**
NATURE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité du Directeur des Finances, coordonne et contrôle les activités relatives à l'achat dans le but d'assurer l'approvisionnement de l'établissement. Il voit au maintien et à l'amélioration du système et des méthodes d'achats. Il est responsable de l'organisation et du contrôle des magasins et entrepôts.
QUALIFICATIONS:
Détenir un D.E.C. professionnel en techniques administratives, ou l'équivalent.
EXPERIENCE:
Une expérience pertinente d'au moins deux ans est nécessaire.
SALAIRE: Selon expérience et compétence.
Sur demande, l'éventail des fonctions sera fourni aux candidats intéressés ayant fait parvenir leur curriculum vitae complet, au plus tard le 15 octobre 1975, à l'attention du:
**DIRECTEUR DU PERSONNEL,
HOPITAL D'AMQUI,
135 DE L'HOPITAL,
AMQUI, CTE MATAPEDIA, P.Q.**

LE PAVILLON CHARLEROI-BOYER INC. à Montréal-Nord est à la recherche de

A— DIRECTEUR GÉNÉRAL

FONCTIONS: idem
Sous l'autorité du Conseil d'Administration, le titulaire doit:
— Pouvoir préciser en Terme de programmes et d'activités les objectifs du Conseil d'Administration et du ministère des Affaires sociales et les organiser de façon à optimiser les services à rendre aux enfants en difficulté d'adaptation (déficience mentale, problèmes d'épilepsie);
— Développer un système efficace de gestion et de contrôle nécessaire à l'utilisation optimale des ressources de l'établissement avec celles de la communauté.
QUALIFICATIONS:
— Détenir un D.E.C. professionnel en techniques administratives ainsi qu'une année de spécialisation en administration; ou l'équivalent.
— Être âgé d'au moins 33 ans.
SALAIRE:
Selon les qualifications et les normes du ministère des Affaires sociales.

B— DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS

FONCTIONS:
— Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives au contrôle budgétaire, à la comptabilité et aux statistiques dans le but d'assurer une gestion adéquate des ressources matérielles et financières de l'établissement.
QUALIFICATIONS:
— Détenir un D.E.C. professionnel en techniques administratives ainsi qu'une année de spécialisation en administration; ou l'équivalent.
— Être âgé d'au moins 28 ans.
SALAIRE:
— Selon les normes du ministère des Affaires sociales.
Prière de faire parvenir votre "curriculum vitae" complet avant le 10 octobre 1975 à:
**Président du Conseil d'Administration
Pavillon Charleroi-Boyer Inc.
4535 rue Charleroi
Montréal-Nord, P.Q.**

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR DE LA PLANIFICATION

LE POSTE:
Cadre chargé, sous l'autorité du directeur général, du secteur de la planification des services sociaux et de santé au CSSSO conformément à l'article 16 de la loi sur les services de santé et services sociaux (L.Q. chap. 48).
LES FONCTIONS:
— promouvoir la mise en place de services communs, d'échanges de services, l'élimination des doublons de services et leur meilleure répartition dans la région;
— assurer l'animation des tables sectorielles relatives aux différentes catégories d'établissements et des comités consultatifs régionaux;
— susciter la participation de toutes les ressources requises dans le milieu et dans les établissements pour concourir à la réalisation des objectifs de planification des services;
— responsabilité des études et recherches pertinentes à cette planification, des équipes, des ententes ou contrats de services nécessaires pour les mener à bonne fin;
— élaborer les recommandations à faire au ministère des Affaires sociales pour l'amélioration des services.
EXIGENCES:
— formation universitaire de 2e cycle en administration ou en une discipline connexe;
— aptitudes à la recherche et à la conceptualisation;
— aptitudes à l'animation et au travail en équipe;
— au moins trois années d'expérience à un poste de responsabilité dans un organisme de services sociaux, de santé ou connexe;
— capacité de se déplacer dans la région de l'Outaouais.
TRAITEMENT:
selon les échelles en vigueur pour les cadres hospitaliers du Québec.
LIEU DE TRAVAIL: Hull.
FIN DU CONCOURS:
le vendredi 10 octobre 1975, à minuit.

Veuillez adresser votre candidature accompagnée d'un curriculum vitae à:

**M. Jean-Bernard Guindon
Directeur Général
CSSSO
4, rue Georges-Bilodeau
Hull, (P.Q.).**

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE AVOCAT

FONCTIONS:
Conseiller la compagnie quant à ses droits et obligations, notamment en matière de droit d'assurance, des contrats, des immeubles, du travail et des compagnies. Examen des nouvelles législations et de façon générale consultation légale.

QUALIFICATION:
Membre du Barreau, de préférence depuis au moins deux ans.

SALAIRE:
Selon la compétence.

LIEU DE TRAVAIL:
Québec

Faire parvenir votre curriculum à:
**Le Gérant, Personnel
C.P. 1907
Québec 2e, Qué.
G1K 7M3**



Appel
de candidatures
mixtes

Fonction publique
Canada
Public Service
Canada

Statistique Canada
Divers centres dans la Province de Québec.

REPRESENTANTS DU BUREAU REGIONAL

Traitement: \$12,879 - \$14,601
No. de référence: 75-STC-MTL-OP-1

Fonctions:
Interviewer, sélectionner, former et surveiller environ 350 personnes engagées dans le cadre du recensement 1976, effectuer des enquêtes reliées au recensement et les vérifications du contrôle de la qualité dans leur secteur.

Conditions de candidature:
Expérience dans les domaines de la sélection ET de la formation ET de la supervision du personnel jointe aux qualités habituellement requises pour terminer avec succès un cours secondaire.

Note:
Ces postes exigent que les candidats heureux soient disposés à voyager de façon intensive à Montréal et en province. Il est essentiel qu'ils possèdent un permis de conduire valide et qu'ils disposent d'une automobile pour laquelle leurs frais seront remboursés selon la Directive du Conseil du Trésor concernant les voyages.

Période d'emploi de 9 à 12 mois commençant le 17 novembre 1975.

Pour certains postes la connaissance du français est essentielle et pour d'autres postes la connaissance du français et de l'anglais est essentielle.

Comment se porter candidat

Remplir le formulaire de demande d'emploi C.F.P. 367-4110, on le trouve dans les bureaux de poste, les centres fédéraux de main-d'œuvre, et les bureaux de la Commission de la fonction publique du Canada, et le faire parvenir à:

Commission de la Fonction publique du Canada,
Bureau régional du Québec,
Place du Canada, Bureau 1360,
Montréal, P.Q. H3B 2R1

Délai d'inscription: le 10 octobre 1975

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

LALONDE, VALOIS, LAMARRE, VALOIS & ASSOCIES, INC.

ECONOMISTE

Fonctions: Recherche appliquée à divers projets, par exemple: analyse de rentabilité d'infrastructures, planification régionale, études de développement, etc. Possibilité de travail occasionnel à l'étranger.

Exigences: De préférence, détenir une maîtrise en sciences économiques, posséder quelques années d'expérience pratique.

SPECIALISTE - LIGNES DE TRANSPORT D'ENERGIE

Fonctions: Participer à la conception de lignes à haut voltage en apportant le point de vue du constructeur; étudier des variantes et en faire l'estimation; participer à la rédaction des cahiers des charges.

Exigences: De préférence, un ingénieur ayant quelques années d'expérience sur un chantier de construction de lignes à haut voltage.

VERIFICATEUR

Fonctions: Faire partie d'une unité de contrôle pour assurer la vérification des factures de fournisseurs de biens et services; se rendre sur place au besoin pour vérifier des données de base.

Exigences: B.A.A., C.A., ayant trois à quatre ans d'expérience pertinente, ou toute combinaison pertinente de formation et d'expérience.

INGENIEUR CIVIL

Fonctions: Participer aux calculs et à la préparation de plans et devis de structure de béton.

Exigences: Ingénieur diplômé possédant de 0 à 3 ans d'expérience pertinente.

RESPONSABLE DES RAPPORTS MENSUELS

Fonctions: Effectuer le suivi des coûts et ajuster mensuellement les prévisions budgétaires. Compiler et analyser les informations recueillies auprès des différentes unités de contrôle. Assurer la présentation du rapport mensuel des coûts.

Exigences: Formation technique ou administrative avec expérience en gestion et contrôle des coûts dans le domaine de la construction.

TECHNICIEN EN ELECTRICITE

Fonctions: Participer à la conception et à la préparation de plans de système d'alimentation et de réseaux de distribution d'énergie électrique.

Exigences: Formation technique avec au moins cinq ans d'expérience pertinente.

TECHNICIEN EN MECANIQUE DU BATIMENT

Fonctions: Participer à la conception, à la préparation de plans et à la surveillance de l'installation au chantier, de systèmes de chauffage, de ventilation, de climatisation et de plomberie.

Exigences: Formation technique avec au moins cinq ans d'expérience pertinente.

TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION ET CONTROLE

Fonctions: Participer à la conception et à la préparation de plans de systèmes d'instrumentation et de contrôles automatiques.

Exigences: Formation technique avec au moins cinq ans d'expérience pertinente.

INGENIEUR EN GENIE MUNICIPAL

Fonctions: Participer à la préparation des plans, devis et estimation des ouvrages de génie municipal: égout, aqueduc, voirie urbaine et postes de pompage.

Exigences: Ingénieur diplômé possédant de 0 à 3 ans d'expérience pertinente.

INSPECTEUR EN MECANIQUE

Fonctions: Effectuer, au chantier, l'inspection des travaux de mécanique de bâtiments et de mécanique industrielle afin de s'assurer de la conformité aux normes et devis établis pour ces travaux.

Exigences: Formation technique ou équivalent avec un minimum de cinq années d'expérience en inspection de travaux en mécanique de bâtiments ou en mécanique industrielle.

CANDIDATURES: Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé au Bureau de Recrutement ou peuvent téléphoner pour de plus amples informations.

**LALONDE, VALOIS,
LAMARRE, VALOIS
& ASSOCIES, INC.**
EXPERTS-CONSEILS - CONSULTANTS
GROUPE LALONDE
615, RUE BELMONT, MONTRÉAL, H3B 2L9
TEL: 871-1881



La CTCUM révèle sa hausse du prix des billets aujourd'hui

MONTREAL (PC) — La période du gel des tarifs du transport en commun est terminée, et aujourd'hui, la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal annoncera une hausse du prix des billets de métro et d'autobus, hausse qui devrait s'appliquer dès le premier janvier prochain.

C'est ce que "Le Devoir" a appris de source sûre, et le président-directeur général

de la CTCUM, M. Lawrence Hanigan, confirmera cette augmentation des tarifs au cours d'une conférence de presse, aujourd'hui, alors qu'il rendra public le budget 1976 de cet organisme.

L'importance de cette hausse demeure jusqu'à maintenant un secret bien gardé, même si certains devaient qu'elle affectera durement le portefeuille des usagers du

transport en commun qui, depuis 1969, paient \$0.90 pour la série de trois billets de métro ou \$0.35 pour un billet.

Régulièrement on a parlé depuis quelques années d'une augmentation du prix des billets pour faire face à l'accroissement régulier du déficit d'exploitation de la CTCUM, que l'on prévoyait devoir être de \$57 millions en 1975.

Malgré l'augmentation des tarifs, la CTCUM devra toutefois quand même faire face à un déficit accru en 1976, déficit qui devrait être de l'ordre de \$70 millions, si l'on ne tient pas compte des subventions que verse le gouvernement du Québec à la CTCUM par l'entremise de la Communauté urbaine de Montréal.

Un conciliateur

Raymond Leboeuf, un avocat spécialiste en relations de travail, a par ailleurs été nommé conciliateur dans le conflit opposant la CTCUM à ses quelque 2,150 employés sédentaires.

Les travailleurs, qui sont demeurés onze jours sur les piquets de grève, ont dû retourner à leurs occupations à la suite d'une loi spéciale de Québec.

La loi forçant le retour au travail de ce groupe d'employés leur garantit des hausses de salaires de 29.2 pour cent sur un contrat de deux ans.

Le conciliateur aura à régler d'autres éléments de mécontentement tournant autour du renouvellement du contrat de travail.

Le programme de tarifs voyageurs du CN sera modifié en profondeur

MONTREAL (PC) — Le programme de tarifs voyageurs Rouge Blanc Bleu du Canadien National, institué en 1962, fera l'objet d'importantes modifications le 26 octobre.

Dans un communiqué émis hier, M. Garth Campbell, vice-président du marketing voyageurs au CN, explique que ce changement vise deux objectifs principaux: éviter une hausse générale de 10 pour cent des tarifs et soulager le chemin de fer d'une pénurie de matériel remorqué.

Le nouveau programme devrait stimuler les voyages durant les périodes creuses. En éliminant les tarifs d'incitation pour les familles et la jeunesse, le CN pourra réduire d'environ 5 pour cent ses tarifs rouges et blancs. Les tarifs bleus, soit les plus élevés, demeurent inchangés. Le CN continuera d'offrir des escomptes aux groupes et aux personnes âgées de 65 ans ou plus.

Aux fins du calendrier, l'année sera divisée en périodes "saison" et "hors saison", la première s'étendant du 16 juin au 15 septembre et aux périodes de congé, Noël par exemple. On fera aussi la distinction des tarifs selon les heures du jour, ou le jour de la semaine, selon le territoire.

Par exemple, dans les trains desservant le territoire compris entre les villes de Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Niagara Falls, Windsor et Sarnia, les voyageurs auront le choix de deux tarifs chaque jour, le plus élevé s'appliquant aux trains partant entre 16 heures et 18 h 30. Les deux tarifs plus élevés, soit le blanc et le bleu, seront en vigueur en saison; hors saison, les tarifs rouge et blanc prévaudront.

Le choix de tarifs se fera selon la saison et le jour du départ dans tous les autres trains exploités hors de ce

Tunnels montréalais fermés au transport d'explosifs

(PC) — Le transport de matières dangereuses et d'explosifs sera interdit en tout temps dans les tunnels Hippolyte-Lafontaine et Est-Ouest dans l'île de Montréal, à compter du 8 octobre prochain.

C'est ce qu'annonce un communiqué émis hier par le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux.

Jusqu'à maintenant, ce transport n'était permis que la nuit.

Cette mesure vise à assurer une plus grande sécurité aux usagers de ces tunnels, selon le ministre Mailloux.

Une récente analyse de la circulation de ces deux endroits indique qu'au-delà de 1,000 véhicules transportant des explosifs et autres matières dangereuses utilisent quotidiennement ces deux tunnels.

L'application de ce règlement a été confiée à la Sûreté du Québec et des amendes allant jusqu'à \$1,000 pour la première offense et à \$5,000 en cas de récidive pourront être imposées.

corridor, y compris les relations transcontinentales et les services des provinces atlantiques.

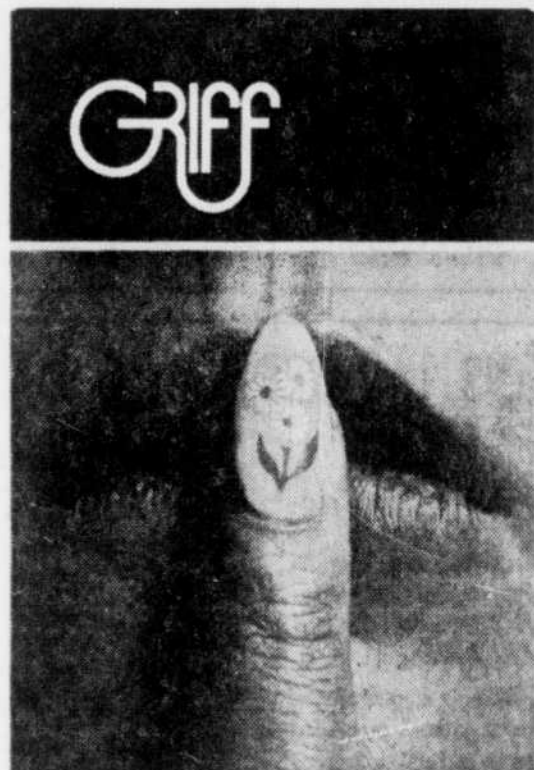
M. Campbell explique que le CN, face à une grave pénurie de voitures voyageurs, souhaite que le nouveau programme libère suffisamment de places pour les personnes qui doivent voyager en période achalandée. Il précise qu'une cinquantaine

de voitures, soit environ 15 pour cent du parc de matériel voyageurs du CN, sont vétustes et devront être mises au rancart au cours de la prochaine année.

Le nouveau programme annule aussi la prime de \$2 sur les Turbos d'après-midi entre Montréal et Toronto et rajuste les prix de places couchées, de coach superconfort et de voiture club.

LE Syndicat DE QUÉBEC

• Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys



Décalcomanies pour les ongles une nouveauté Griff

Griff a créé des motifs variés et colorés pour embellir vos mains et vos pieds. Chacune des cartes comprend six motifs différents de 13 décalcomanies.

Démonstration

Venez rencontrer la représentante de la maison Griff, à notre comptoir des cosmétiques de Place Laurier, le 2 et 3 octobre de 16h. à 21h.

SALON ROMAIN

• MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER



Permanente 'Uniperm' incluant coupe et mise en plis.

20⁰⁰

• Esthéticiennes diplômées dans nos 2 salons.
• Expertise diplômée en électrolyse (Place Laurier seulement).
• Service de manucure.

Venez sans rendez-vous; ou composez 529-7351. Mail St-Roch, postes 208 et 209. Place Laurier, postes 50 et 61.

MARCHÉ D'ALIMENTS Budget

AFFILIÉ À PROVIGO

BAS PRIX DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 OCTOBRE 1975.

VIANDES

EGG ROLLS BILOPAGE Boîte de 6	PAIN DE POULET BILOPAGE Morçeau 1 1/2 livre La livre	SALADE DE CHOUX BILOPAGE Bocal 16 onces	EPERLAN DU LAC Nettoyé congelé Cello 1 livre
.79	.97	.59	.58

FRUITS ET LEGUMES

LAITUE POMMEE Gros 24 Produit importé Canada no 1 Chacune	OIGNONS Produit du Québec Canada no 1 Cello 2 livres	POIRES BARTLETT Produit importé Canada de fantaisie Cello 2 livres	CHOUX BRUXELLES Produit du Québec Canada no 1 Chacun
.39	.33	.65	.69

PRODUITS PROVIGO

JUS DE TOMATES
PROVIGO Fantaisie
Boîte 19 onces
.25

GRUAU ROBIN HOOD
Instantané ou rapide
Boîte de 44 onces ou 3 livres
.79

SOUPE LIPTON
Poulet et nouilles
Boîte de 2 enveloppes
.39

THE PROVIGO Orange pékoé Boîte de 60 sachets	.79
SPAGHETTI PROVIGO Sauce tomates et fromage Boîte 19 onces	.32
SAUCE A LA VIANDE PROVIGO, pour spaghetti Boîte 12 onces	.69
CORNICHONS TRANCHES PROVIGO Jarre 16 onces	.64
GHERKINS SUCRES PROVIGO Jarre 16 onces	.89
ADOUCEUR DE TISSU PROVIGO Contenant 32 onces	.48
EMPOIS POUR LINGE PROVIGO Vaporisateur 16 onces	.69
LOTION A MAINS PROVIGO Contenant 14 onces	.99
RINCE-BOUCHE PROVIGO Contenant 16 onces	.63
SHAMPOING POUR CHEVEUX PROVIGO Contenant 24 onces	1⁰⁹

SAUCE POUR HOT CHICKEN
ESTA
4 boîtes 14 onces
.88

CHOCOLAT LOWNEY'S
Caravan ou Cherry Blossom
Cello de 6 livres
.69

LIQUEUR PROVIGO
ZIP TOP
24 canettes de 10 onces
3³⁹

AUTRES AUBAINES

FROMAGE KRAFT CANADIEN, tranche Cello 8 onces	.75	FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES Sac 5 livres	.89	DESODORISANT SECRET Ultra sec ou inodore Vaporisateur 6 onces	1¹⁵
MARGARINE PARKAY KRAFT Molle La livre	.79	GLACAGE POUR GATEAUX ROBIN HOOD, vanille ou chocolat Boîte 1 once	.65	PÂTE A DENTS CREST Régulier ou menthol Tubo 100 ml.	1⁰⁹
SOUPE LIPTON Tomates et légumes Format de 2 enveloppes	.58	MELANGE A GATEAUX ROBIN HOOD Boîte 19 onces	.69	SAVON IVORY PERSONEL 4 barres pour	.68
POMMES DE TERRE ENTIERES IDEAL, fantaisie Boîte 19 onces	.37	RIZ A GRAINS COURTS DAINTY Boîte 16 onces	.41	PAPIER TOILETTE COTTONELLE Cello de 4 rouleaux	.99
POIS ET CAROTTES IDEAL, choix 2 boîtes 19 onces	.79	BISCUITS DAVID Tarte aux fraises ou coco sandwich Format 1 livre	.79	LITIÈRE POUR CHATS SAULAR Sac 5 livres	.49
POULET DESOSSE ESTA Boîte 7 onces	.75				

Une solution extra-judiciaire pour l'accusé déséquilibré

par Fernando LEMIEUX

Le déséquilibre mental devrait échapper le plus possible au processus pénal, c'est-à-dire à toutes les procédures concernant une personne normale accusée d'un acte criminel. L'accent devrait plutôt être mis sur l'absence de formalisme légal pour rechercher une solution extra-judiciaire au cas du déséquilibre.

C'est ce que recommande la Commission de réforme du

droit du Canada dans son 14e document de travail rendu public, hier, et qui prône l'élaboration d'une politique sociale globale et rédigée en termes non équivoques visant à respecter les intérêts de l'accusé ou du délinquant déséquilibré.

"Jusqu'à ce qu'on ait trouvé une réponse aux questions fondamentales de la politique sociale, le traitement des personnes atteintes de désordre mental dans le processus pénal sera dominé

par des objectifs sociaux inavoués et souvent irrationnels, et par des procédures inadéquates et prêtant à confusion", souligne la Commission qui a fait appel dans sa vaste étude à diverses ressources humaines disponibles dans le domaine compliqué du "fou criminel".

EQUITE

Il est aussi recommandé qu'il soit assuré au déséquilibré la même équité au niveau de la procédure et la même protection individuel-

le qu'à toute autre personne.

"A cet égard, on doit faire preuve de la plus grande prudence avant de priver une personne de sa liberté pour les fins d'un examen psychiatrique, fût-ce pour une courte période de temps", dit le rapport.

Troisièmement, dans les cas où la détention est jugée nécessaire, celle-ci doit pouvoir faire l'objet d'une révision, et en aucune circonstance elle ne devrait être d'une durée indéterminée.

Ces recommandations visent donc à protéger le déséquilibré avant, pendant et après le procès. La commission note que, jusqu'ici, on ne s'est guère occupé de "déjudiciarisation" avant le début du procès de ces personnes atteintes de désordre mental.

Il faudrait le "tamisage" du malade mental, tant par la police que par la poursuite, afin d'arriver à un règlement extra-judiciaire du plus grand nombre de causes possible.

Il est souvent statué par le tribunal, pendant le procès, que l'accusé soit soumis à un examen psychiatrique.

A ce sujet, la Commission étudie les moyens de cristalliser dans une loi les critères sur lesquels le Tribunal se basera pour déterminer de l'inaptitude ou non de l'accusé à subir son procès.

Mais avant d'en décider, il devrait y avoir débat de fond sur l'accusation elle-même avant que ne soit soulevée la question de l'aptitude.

En outre, le rapport recommande que les mesures prises contre l'accusé inapte n'impliquent pas nécessairement sa détention et, si détention il y a, que cette dernière soit assortie d'un terme fixé.

Une fois le procès terminé et si l'accusé est déclaré réellement déséquilibré, il devrait y avoir recours à un régime d'ordonnances d'hospitalisation qui serait une solution de rechange à l'emprisonnement.

En somme, l'ordonnance permettrait au juge, du consentement de l'accusé, de l'envoyer à un institut psychiatrique plutôt que d'exiger qu'il purge sa sentence en prison.

La Commission recommande aussi l'amélioration du régime de soins psychiatriques dispensés dans les prisons et un remaniement des procédures prévoyant le transfert d'un détenu de la prison à un institut psychiatrique afin d'accroître l'efficacité de ces procédures.

SOS-Grossesse est à la recherche de bénévoles

SOS-Grossesse, un service d'écoute téléphonique pour femmes enceintes, ou celles qui croient l'être, lance un appel à toutes celles qui peuvent disposer de quelques heures par jour ou par semaine, afin de collaborer à ce service gratuit et confidentiel.

Les aides bénévoles requises doivent être âgées de 22 ans et plus, posséder une bonne dose de maturité et pouvoir prêter une oreille attentive et discrète à celles qui ont besoin d'aide ou qui désirent parler de leurs problèmes.

Les personnes bénévoles devront, dans certains cas, servir d'intermédiaires entre leurs interlocutrices et les ressources communautaires déjà existantes. Une formation spéciale sera donnée aux candidates choisies. Ces cours seront dispensés par des personnes-ressources: psychologue, médecin, travailleuse sociale, etc. Le recrutement se fait du 29 septembre au 3 octobre inclusivement.

Mis sur pied en juin 1974, SOS-Grossesse, qui a déjà reçu 686 appels, s'adresse à toutes les catégories de femmes: mères célibataires, divorcées, séparées ou mariées.

Dans l'ordre des priorités, les interlocutrices réclament

Mécontent de l'entente Canada-Russie sur la pêche

PORT MOUTON, N.-E. (PC) — La décision du gouvernement de rouvrir les ports de la côte est aux chalutiers soviétiques constitue un abandon des pêcheurs de l'Atlantique, a déclaré M. Crosby MacLeod, propriétaire de la société MacLeod Fisheries.

M. MacLeod, qui avait organisé une campagne l'année dernière en vue de forcer les Soviétiques à verser des compensations aux pêcheurs canadiens pour avoir endommagé leurs agrès de pêche, a accusé lundi le gouvernement de revenir sur la promesse qu'il avait faite aux pêcheurs de ne pas rouvrir les ports de l'Est tant que cette question des compensations ne serait pas réglée.

M. MacLeod a rappelé à ce propos que la réclamation de \$170,000 de son entreprise et une autre de \$100,000 du capitaine E. C. Roache, de Lockeport, n'ont toujours pas été réglées.

Le gouvernement avait interdit l'accès des ports de l'Atlantique à la flotte de pêche soviétique pour appuyer ses positions concernant les quantités de poisson prises par les pêcheurs étrangers.

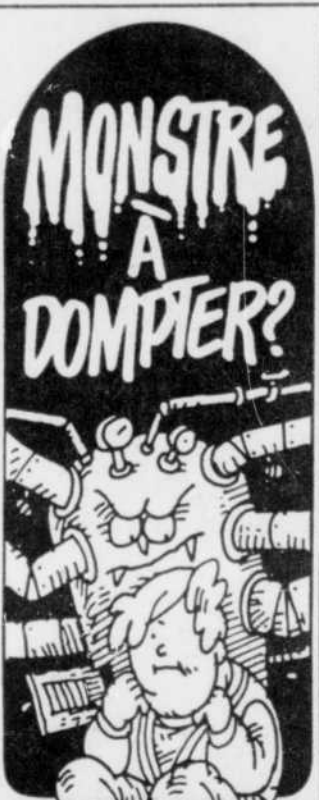
Des représentants des pêcheurs de l'Atlantique ont eu par ailleurs une semaine d'entretiens avec les autorités soviétiques ce mois-ci, dans l'espoir d'en arriver à une entente au sujet des compensations.

Sept des pêcheurs concernés sont dans le besoin, et ils ont accepté cette "offre", a précisé M. MacLeod, mais lui et le capitaine Roache continuent à demander un règlement plus équitable.

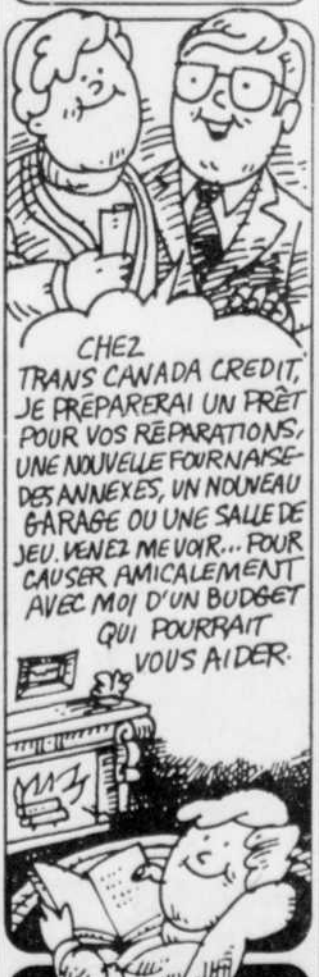
"Mais maintenant que le ministre fédéral de la Pêche nous a retiré notre atout, en revenant sur sa promesse au sujet des ports de l'Atlantique, il devient presque impossible pour les pêcheurs d'obtenir plus que 30 pour cent des montants de compensation", a-t-il dit.

de l'information sur la contraception, les foyers pour mères célibataires, l'avortement, la grossesse et le service même

Un service téléphonique recueille les appels effectués en dehors des heures d'écoute des bénévoles qui se font du lundi au vendredi. Toutes celles qui sont intéressées à poser leur candidature n'ont qu'à composer: 527-1717



UNE IDÉE LUMINEUSE!
TÉLÉPHONEZ À
TRANS CANADA CREDIT:
833-4222



Trans Canada CREDIT
CORPORATION LIMITED
Un service financier personnel du Groupe Traders Limitée
NOUS VOUS DONNONS PLUS QUE DE L'ARGENT!

LE Syndicat DE QUÉBEC
• MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

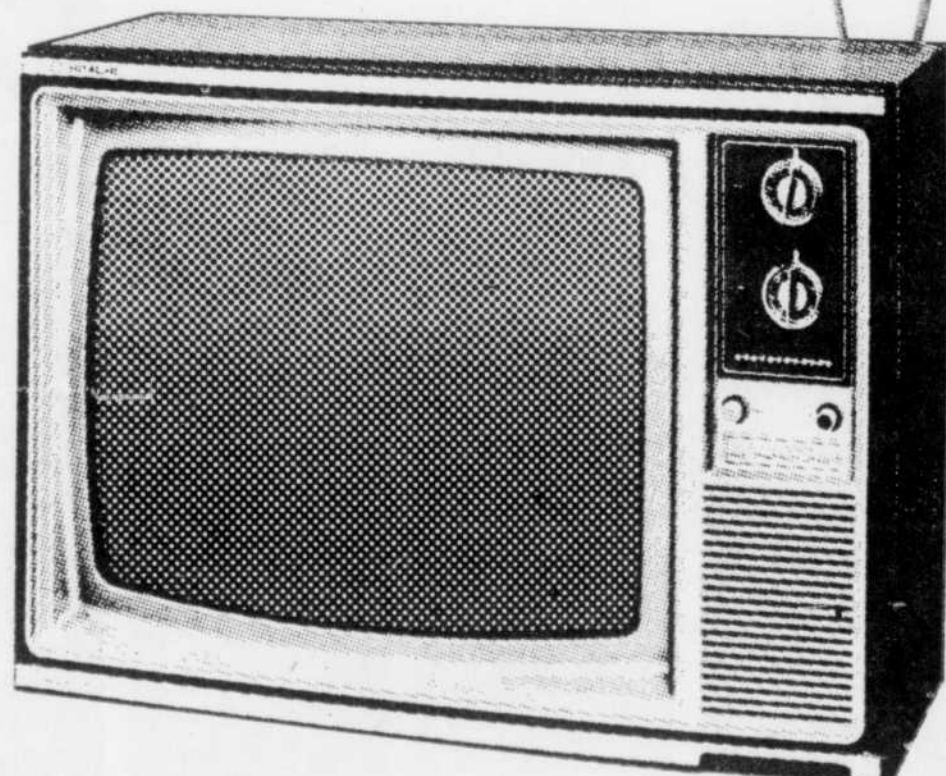


HITACHI

Téléviseur couleur

- Téléviseur couleur, à console fini noyer, de style contemporain,
- 100% transistorisé.
- Tube image 26" pcs

799⁰⁰



HITACHI

T.V. Couleur portative

- T.V. couleur portative, insérer dans un magnifique boîtier de bois, à encastrement de vinyle.
- Grandeur de l'écran: 20" pcs
- Téléviseur 100% transistorisé.

537⁰⁰



HITACHI

Ensemble modulaire

Pour les professionnels du son, cet ensemble DPK 440 de 85 watts, vous donnera entière satisfaction. Le tout comprend, récepteur AM/FM, table tournante, et deux haut-parleurs.

329⁰⁰

HITACHI

Ensemble modulaire

Ensemble modulaire, DPK 345, comprenant récepteur AM/FM, table tournante à cartouche magnétique, ainsi que 2 haut-parleurs.

299⁰⁰



L'écart reste grand chez Fer et Titane du Québec Inc.

par Gilles OUELLET

HAVRE-SAINT-PIERRE — A part les pourparlers en cours afin de déterminer une date pour une éventuelle rencontre entre les deux parties, il n'y a rien de neuf dans le lock-out décrété le 21 septembre chez Fer et Titane du Québec Inc., à Havre-Saint-Pierre, sur la Moyenne Côte-Nord.

Les quelque 425 travailleurs concernés, membres de la section locale 4466 des Métallurgistes unis d'Amérique, ont donné le mandat à leurs dirigeants syndicaux de poursuivre les négociations après avoir été informés des dernières offres salariales de la compagnie.

Une entente est intervenue sur les clauses normatives, mais les positions des parties restent encore éloignées concernant le traitement.

Hier, LE SOLEIL a pu connaître les dernières offres de la compagnie minière et les points de divergence avec le syndicat.

Fer et Titane offre des augmentations de \$0.60 l'heure pour la première année, et de \$0.20 pour les deuxième et troisième années, plus l'indexation de \$0.01 par 35 de l'indice des prix à la consommation basé sur 1971 égalant 100 points.

L'employeur offre aussi d'intégrer le \$0.20 des deuxième et troisième années au salaire de base des travailleurs.

Alors que les augmentations suivant les échelons se situaient à \$0.09.8 à la fin du dernier contrat, la compagnie offre \$0.11.5, \$0.12.2, et \$0.13 d'augmentation horaire, par année de la convention.

Comme dans le cas de l'Iron Ore, Fer et Titane offre \$0.20 l'heure pour les primes d'équipe d'après-midi, et \$0.30 pour le travail de nuit. Les allocations du dimanche seraient de \$1 l'heure pour la première année, \$2 l'heure pour la deuxième, et \$3 pour la dernière.

Fer et Titane propose de verser \$30 aux travailleurs désireux de prendre leurs vacances en hiver; et d'entreprendre le fond de pension avec \$3 par mois par année de service, le doubler pour la deuxième année, et de le faire grimper à \$8 pour la troisième.

Alors que la retraite pour invalidité baisserait de 15 à 10 ans de service, Fer et Titane offre un ajustement pour les travailleurs qui prendraient leur retraite durant la convention.

Finalement, des augmentations substantielles seraient consenties

dans les assurances maladie et accident.

Il y a divergence entre la compagnie et le syndicat sur l'augmentation à accorder pour la première année. Sans donner de chiffres sur les demandes, le syndicat fait observer que les autres compagnies minières de la Côte-Nord, qui ont conclu un contrat de trois ans en avril dernier, versent déjà \$0.38 l'heure pour la formule d'indexation au coût de la vie, les augmentations statutaires variant de \$0.70 à \$1.

Il n'y a pas d'entente non plus sur l'allocation du travail du dimanche. Le syndicat réclame le paiement à temps et demi.

L'assurance-vie et le régime de retraite demeurent encore en suspens, de même que la discussion autour des vacances prolongées.

Les travailleurs de Havre-Saint-Pierre auraient résolu de "gagner du terrain" et de s'aligner sur le contrat modèle négocié et accepté par plus de 8,000 travailleurs cette année.

On prétend, à Havre-Saint-Pierre, que les autres travailleurs des mines de la région toucheraient environ \$1.50 de plus l'heure que leurs confrères de

Fer et Titane. Les compagnies minières versent des salaires d'environ \$6.50 l'heure, au journalier, en ce moment.

Fer et Titane constitue le plus important employeur de la ville de Havre-Saint-Pierre, où vivent 4,000 personnes, à quelque 150 milles à l'est de Sept-Îles.

Demande en accréditation pour 11,500 employés de Bell

OTTAWA (d'après PC) — Les Travailleurs des communications du Canada ont présenté une demande à la Commission des relations de travail afin d'obtenir le droit de représenter 11,500 ouvriers et employés de service de Bell Canada.

Treize mille autres employés de Bell Canada sont également sollicités par les Travailleurs des communications.

Les employés visés travaillent au Québec, en Ontario et dans les Territoires du Nord-Ouest.

LE Syndicat DE QUÉBEC

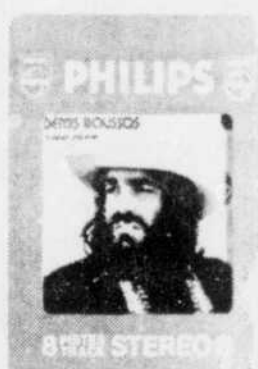
• MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS



Cassettes
8 pistes
Rég. 7.98

5⁷⁷

Serge Lama
Je suis malade
Jethro Tull
Ministrel in the gallery
Harmonium
Les cinq saisons
Babe Ruth
Johnny Hallyday
Le disque d'or
de Johnny
Demis Roussos
Forever and ever
Cat Stevens
Moïna Bone Jakon
Beau Dommage
Shawn Phillips
Collaboration
Shawn Phillips
Second Contribution
Harmonium
Everly Brothers
The very best



Edith Piaf
Récital 1961
Al Martino Summer of '42
Enrico Macias
Puisque l'amour commande

Anita Carter
So much love
Lise Thounin
Les enfants sont comme
les colombes

Cassettes
8 pistes
Rég. 2.98

1⁹⁷

Un groupe de cassettes
8 pistes discontinuées

Rég. 1.98

.97

FESTIVAL

Des grands noms



Sacha Distel
Amour perdu



Spam
Il était une fois



Les titres d'or
d'Enrico Macias



James Last
Super Stéréo



Lise Thounin
Les enfants sont comme les colombes



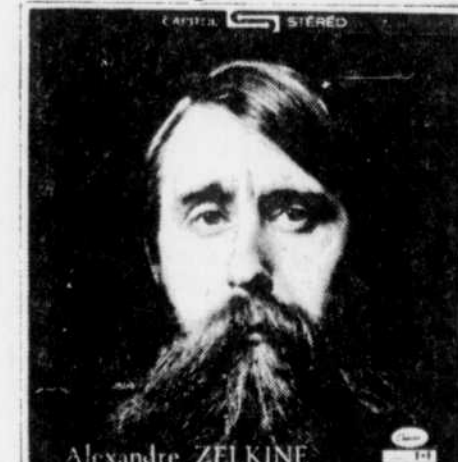
Pierre Lalonde
Brandy et moi



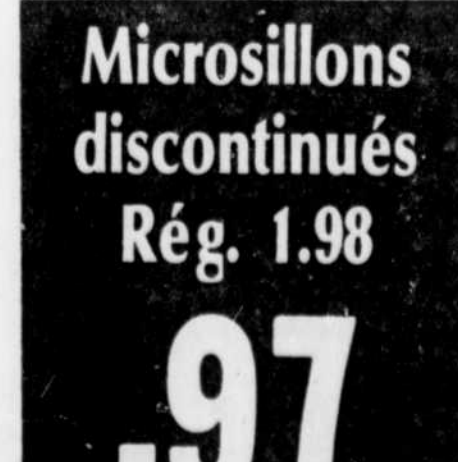
Le grand orchestre
de Paul Mauriat



Les titres d'or de
François Deguelt



Alexandre Zelkine



Microsillons
discontinués
Rég. 1.98

.97



Beau Dom



André Gag
Les turlute



Edith Butle
L'Acadie s'



The Beatle
Hey Jude

Sécurité à améliorer au chantier maritime de Lauzon

par Gilles PEPIN
du bureau du Soleil

LEVIS — Comme dernier témoin entendu à l'enquête du coroner en rapport avec un accident mortel survenu le 25 août dernier à la Davie Shipbuilding, le directeur général adjoint dans cette entreprise, M. Jean-Robert Ouellet, a admis, hier soir, que des améliorations restaient à être apportées pour assurer une plus grande sécurité des travailleurs au chantier maritime de Lauzon.

Habilement questionné par Michel Chartrand, représentant des travailleurs syndiqués du chantier maritime, M. Ouellet a cependant signalé que des mesures avaient été prises depuis son arrivée à la Davie, soit depuis le printemps dernier, pour améliorer la sécurité, une préoccupation que la

compagnie entend assumer pleinement, a-t-il assuré.

Le coroner de Lévis, le Dr Roger Roberge, qui en était alors à sa deuxième séance relativement à la mort du soudeur Robert Soucy, a annoncé qu'il rendra son verdict ultérieurement. En terminant l'assemblée, le Dr Roberge a eu cette belle phrase à l'endroit du chef syndicaliste: "J'espère que l'hospitalité que vous avez reçue ici, sans être malin, vous sera salutaire."

Aucun accrochage ne s'est produit, en fait, si ce n'est qu'à la fin de l'audition du dernier témoin, c'est-à-dire du représentant de la compagnie Davie Shipbuilding, M. Chartrand a élevé la voix en déclarant à M. Ouellet qu'il n'était pas logique de vouloir établir un nouveau code de sécurité quand on ne respecte pas celui qui a été rendu obligatoire par les autorités provinciales.

M. Jean-Robert Ouellet a répliqué à certaines affirmations du syndicat, notamment quant à la disponibilité d'un médecin à la clinique située sur le chantier et quant à un plus grand nombre de responsables qui s'occupent maintenant de la sécurité à l'ouvrage. Des priorités ont été établies, des améliorations sont déjà apportées, d'autres sont en voie de réalisation et il n'est pas question pour la compagnie de décliner ses responsabilités, a-t-il soutenu devant le coroner.

De son côté, le représentant syndical a fait entendre sept témoins, qui ont tous dénoncé des lacunes importantes dans le domaine de la sécurité et de l'entraînement du personnel à la Davie. Michel Chartrand a de nouveau mentionné que cette compagnie a fait preuve d'insouciance malgré les doléances répétées des délégués syndicaux.

"Cela ne nous paraît pas accidentel qu'un homme déboulate d'un échafaudage, quand il est établi que l'ensemble des échafaudages ne sont pas conformes aux normes", a déclaré M. Chartrand après que le procureur représentant la compagnie, Me Richard Drouin, lui eut demandé de s'en tenir aux choses pertinentes aux fins de l'enquête du coroner.

Les travailleurs Gérard Morel, Camille Plante et Jean d'Arc Bélanger, trois victimes d'accidents de travail à la Davie, ont dénoncé des lacunes concernant la formation professionnelle et l'emploi de techniques de travail inadéquates.

Une remarque semblable a aussi

été faite par M. Albert Bureau, enquêteur du ministère du Travail, qui est allé sur le chantier de la Davie à la suite de deux accidents survenus en avril dernier. Dans les deux cas, selon lui, la soudure était insuffisante et de mauvaise qualité. Il avait constaté que les contremaîtres paraissaient davantage préoccupés par la production que par la sécurité.

Pas de commission d'enquête pour R.-C.

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail, M. John Munro, vient d'informer le Syndicat canadien de la fonction publique qu'il déciderait bientôt du litige contractuel de ce syndicat avec Radio-Canada. Mais M. Munro rejette la possibilité d'une commission d'enquête sur les méthodes d'emploi

de Radio-Canada, telle que réclamée la semaine dernière par le syndicat, qui représente 4,500 membres. En vertu du Code du travail, M. Munro a trois options à ce sujet: la nomination d'un commissaire conciliateur, celle d'un comité de conciliation, ou ni l'une ni l'autre. La décision viendra

plus tard. Le syndicat, qui représente les annonceurs, les commis, les caméramen, les dessinateurs, les gens de métier, les journalistes et les vendeurs, a demandé à passer outre au stade de la conciliation, et son exécutif prend actuellement un vote à ce sujet à travers les pays.

DU DISQUE

LE Syndicat DE QUÉBEC

• MAIL ST-ROCH • PLACE LAURIER • PLACE FLEUR DE LYS

à prix populaire



image



The Eric Burdon Band



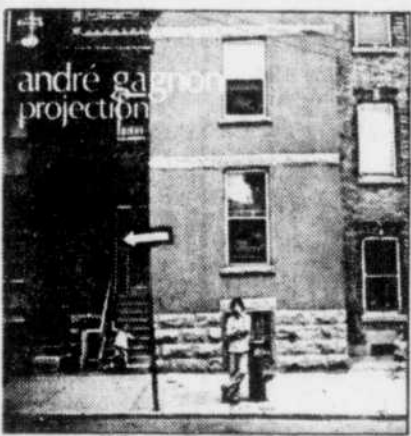
Aut-Chose
Prends une chance avec moi



non
ries



Fugain
Le Big Bazar



André Gagnon
Projection



r
marie



Gentle Giant
Free Hand



Duck you sucker



S
troll



Strawbs
Ghosts



Shawn Phillips
Collaboration



Sister Golden Hair
Hearts America



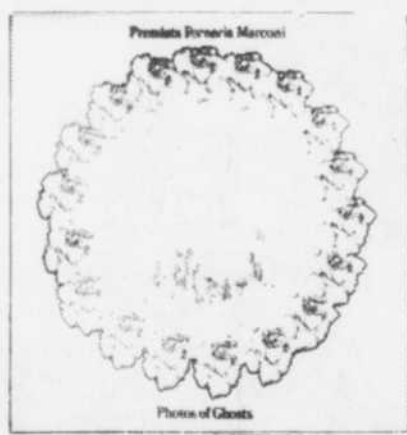
Led Zeppelin
S.D. 7208



Relayer
Yes



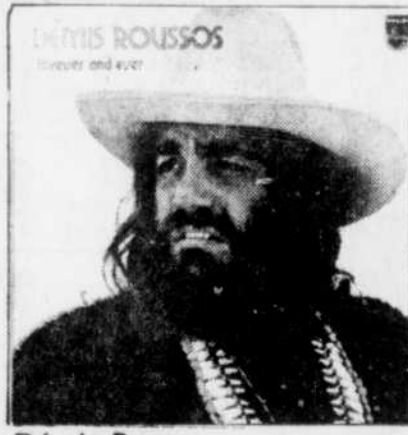
Genesis
Selling England by the pound



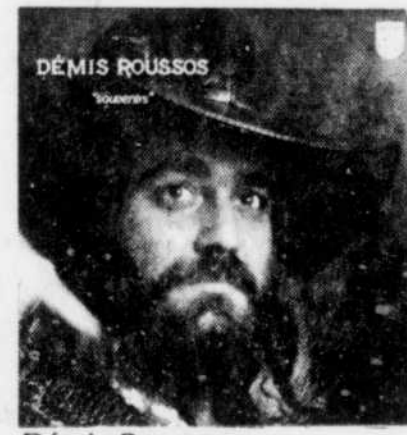
Premiata Fornaria Marconi
Photos of Ghosts



Plume Poudigne



Démis Roussos
Forever and ever



Démis Roussos
Souvenirs



Nana Mouskouri
Que je sois un ange



Alain Barrière
Tu t'en vas



Joe Cocker
Jamaica say you will



Shawn Phillips
Do you wonder

Microsillons
Rég. 7.29

4⁹⁷



Horizon
Carpenters

Microsillons
Rég. 7.29

Spécial

4⁹⁷



provipop

**Chez
Provipop**



**le
service
au
boutte**

**le grand
manitou**

Le premier
et le seul dictionnaire
encyclopédique universel
qui vous offre 32 hors-texte
canadiens tout en couleurs!
Tous les sujets du monde par ordre
alphabétique, plus les principaux
aspects de la vie canadienne
et du Québec en particulier

**OFFRE SPECIALE
D'INTRODUCTION**

.99¢
LE VOLUME N° 1
LES VOLUMES DE 2 à 15
DISPONIBLES A \$2.99 CHACUN

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 OCTOBRE 1975.

**DES REPAS NOURRISSANTS...
TOUT EN EPARGNANT... EPARGNEZ:**



**VIANDES
de qualité**

JEUNE DINDON

CATEGORIE A CANADA
CONGELE, EVISCERE
PESANT 5 A 10 LIVRES

.83

La livre

JAMBON EPAULE

SANS JARRET
MARQUE POPULAIRE

1 15

La livre

**SPARE RIBS
DE PORC
FRAIS**

La livre **1 69**

**PASTRAMI
TRANCHE
HER PAK**

Format 8 onces **1 49**

**SMOKED MEAT
HER PAK**

4 env. 2 oz **1 28**

**SALADE
DE CHOUX
BILOPAGE**

Bocal 16 onces **.59**

**EGG ROLLS
BILOPAGE**

Boîte de 6 **.79**

**HUITRES
SUR ECAILLE
STANDARD**

La livre **.59**



**FRUITS
et
LEGUMES**

**CRISTAUX
GAI MEUNIER**
A saveur d'orange
3 enveloppes
3 1/4 onces

.69

**GRUAU
ROBIN HOOD**
Instantané ou rapide
Boîte de 44 onces
ou 3 livres

.79

**RAISINS
ROUGES TOKAY**
PRODUIT IMPORTE
CANADA NO 1
La livre **.37**

PRUNES CASSELMAN
PRODUIT IMPORTE
CANADA NO 1

La livre **.37**

PIMENTS VERTS
PRODUIT IMPORTE

La livre **.49**

CONCOMBRES SUPER SELECT
PRODUIT IMPORTE
CANADA NO 1

2 pour **.29**

ECHALOTES
PRODUIT IMPORTE

Le paquet **.18**

**PATE A DENTS
PREUVE**
Avec fluorure

Tube de 25ml

.25

**CREME-RINCE
POUR CHEVEUX
CLAIROL HERBAL**
Régulier ou avec
protéine
Contenant 8 onces

.89

SOUP LONEY
POULET ET NOUILLES

1 00

SPAGHETTI HEINZ
AVEC SAUCE TOMATES
ET FROMAGE

1 00

SAUCE
POUR HOT-CHICKEN
GAZA

.79

PAPIER DE TOILETTE
COTTONELLE

.99

LIQUEUR
PURE SPRING
SAVEURS ASSORTIES

1 00

FEVES GERMEES
MONTREAL

.79

JUS D'ORANGE
RECONSTITUE F.B.L.
SUCRE OU NON SUCRE

.79

THE TENDERLEAF
ORANGE PEKOE

.99

FROMAGE KRAFT
CANADIEN
TRANCHE

.75

FROMAGE
CHEEZ WHIZ
REGULIER DE KRAFT

2 31

MARGARINE
BLUE BONNET
COLOREE

1 39

POITRINE
DE POULET
GAZA

2 99

RAGOUT
CORDON BLEU
BOEUF OU IRLANDAIS

.95

SAUCISSE BURNS
CAMPFIRE

1 09

SAUMON KETA
RED ROSE

.89

SAUCE A LA VIANDE
POUR SPAGHETTI
FREDDY

1 49

SAUCE SOYA
CHINOISE
MONTREAL

.32

FARINE
TOUT USAGE
ROBIN HOOD

1 19

SHORTENING
DOMESTIC

.65

ALIMENTS ASST. GERBER
POUR bébés

.22

POUR enfants
Jarre 1 1/2 onces

.30

BISCUITS LIDO
TI-COC

.85

CURE-OREILLES
Q-TIPS

.65

CULOTTES
POUR BEBES
GERBER

.69

HUILE
POUR BEBES
JOHNSON

1 09

SAVON
DE TOILETTE
CASHMERE

.49

BALAIS
5 CORDES

2 99

**EPARGNEZ
AVEC LES
PRODUITS
PROVIGO**

FEVES AU LARD
PROVIGO
AVEC SAUCE TOMATES

.58

FEVES COUPEES
PROVIGO
JAUNES OU VERTES

.29

RELISH SUCREE
PROVIGO

.78

DETERGENT
PROVIGO
A MOUSSE CONTROLLEE

5 95

DESODORISANT
PROVIGO
ANTISUDORIFIQUE

1 09

**PRODUITS SURGELES
EPARGNEZ:**

PIZZA DE LUXE
KELLOGG

2 79

PIZZA
REGULIERE KELLOGG

2 49



**Les conseils
pratiques de
Soeur Berthe**

**COMMANDEMENTS POUR UNE CUISSON
PARFAITE DES LEGUMES:**

- Cuisez les légumes à l'eau bouillante salée en utilisant la plus petite quantité possible.
- Cuisez-les à feu doux.
- N'ajoutez pas de soda. Le soda garde la couleur, mais au détriment de la valeur nutritive.
- Les légumes sont cuits à point lorsqu'ils sont encore un peu croquants et gardent leur forme.

— Servez les légumes aussitôt cuits.
— Conservez l'eau de cuisson des légumes pour l'utiliser dans la préparation des soupes ou des sauces.

S.V.P. veuillez adresser toute correspondance à:
Les conseils pratiques de Soeur Berthe
Case postale 130
Succursale Bourassa
Montréal, Qué., Canada
H2C 3E9

provipop



Un juge interdit aux vitriers de négocier séparément

Par Claude VAILLANCOURT

L'Association de l'industrie du verre plat, dont plus de 3.200 de ses travailleurs sont en grève illégale, depuis trois semaines environ, a usé de la procédure de l'injonction pour empêcher, d'une façon subtile, ses membres de conclure des ententes particulières avec leurs travailleurs sur des changements aux conditions salariales.

Dans une injonction accordée, hier, à Montréal, à la

demande de la partie patronale, le juge Châteauguay Perreault enjoint la section 1135 de l'Union des vitriers et des travailleurs du verre à ne pas "négocier séparément avec les employeurs membres de l'association dans le but de conclure, séparément, avec eux, des ententes individuelles pour modifier les salaires prévus dans la convention collective actuelle ou l'un de ses termes sans l'intervention de l'association ou de donner suite à telles en-

tentes, ou inciter, encourager, appuyer ou autoriser qui que ce soit à poser l'un de ces actes".

Cette prescription légale vient contrecarrer les vues du syndicat qui se proposait de recommander à ses membres, à l'occasion d'une assemblée des délégués d'usine, d'entamer des négociations avec les employeurs qui auraient manifesté l'intention de contribuer à une formule d'indexation.

L'union des vitriers et des travailleurs du verre prétendait ainsi rejoindre les désirs de plusieurs employeurs du verre plat qui seraient en désaccord avec leur association et qui auraient été prêts à consentir des hausses de salaire de \$1.50 l'heure pour la reprise du travail dans leur industrie.

Le vice-président de l'association patronale, M. Raymond Pélissier, a catégoriquement nié les prétentions syn-

dicales, au cours d'une conférence de presse.

L'émission de cette injonction n'a pas tardé, selon certaines informations, à faire réfléchir les travailleurs.

Ces derniers se voient obligés de reprendre immédiatement le travail sans quoi ils sont l'objet de lourdes sanctions de la part du tribunal.

Enfin, une communication du sous-ministre du Travail, M. Gilles Laporte, faisant savoir que le ministère ren-

contrerait l'association patronale, dans les plus brefs délais, a été un des éléments

amenant les syndiqués à reprendre le travail, ce matin. Il faut spécifier que les

employeurs réclamaient depuis vendredi dernier une telle rencontre.

Une seule promotion par année

OTTAWA (PC) — La Commission fédérale de la fonction publique vient de décréter que certains fonctionnaires qui obtiennent une promotion ne devraient pas en recevoir une autre avant une année. Cette décision reçoit cependant l'opposition de

l'Alliance de la fonction publique, qui compte 168.000 membres. Ce groupement estime que cela constituerait une interférence avec le système du mérite. Le nouveau décret s'appliquerait aux trois catégories les plus importantes du fonctionnarisme

fédéral, notamment aux actuels, architectes, scientifiques, assistants sociaux, statisticiens, économistes, administrateurs de programmes, officiers de renseignements et officiers du service diplomatique.



LA BUICK 76. ESSAYEZ-LA DÈS AUJOURD'HUI.

Il est normal de vouloir que le temps consacré au transport comporte sa part de plaisirs...de joyeuses libertés.

En 1976, Buick offre plusieurs voitures où vous vous sentirez libre comme l'air. Elles offrent toutes la vivacité traditionnelle des Buick.

LA SKYLARK. La nouvelle Buick Century rend encore plus attrayant l'achat d'une voiture de taille moyenne.

Elle est offerte en trois séries, la Custom, la Century et la Century Special, toute une gamme de coupés et sedans Buick de lignes nouvelles équipés d'un moteur standard remarquable, le V6 Buick. Des V8 sont livrables en option et un V8 de 350 pouces cubes à carburateur quatre corps est standard dans les familles.

Choisissez la Century de taille moyenne qui vous convient le mieux.

LA SKYLARK. Par sa conception, la Skylark 1976 est bien d'aujourd'hui. Ses versions coupé, coupé à arrières ouvrant et sedan quatre portes sont toutes équipées du V6 Buick (d'un excellent rapport puissance/poids) avec allumage à grande puissance, gage de départ rapide et assuré qui, avec l'essence sans plomb, permet de rouler jusqu'à 22.500 milles entre les remplacements des bougies, et jusqu'à 7.500 milles entre les vidanges d'huile.

La Buick Skylark six places est une voiture à la fois agréable et économique. Vous vous y sentirez libre comme l'air.

LA SKYHAWK. La plus sportive des

Buick, nerveuse, élégante, et très maniable avec sa silhouette élancée.

Une boîte manuelle à cinq vitesses (une boîte à surmultiplication) est livrable en 1976, en plus de la boîte manuelle standard à quatre vitesses et de la boîte Turbo Hydra-matic livrée en option. Quant au moteur, il s'agit du V6 de Buick. On ne fait pas mieux.

La Buick Skyhawk, c'est la vivacité et l'entrain! Essayez-la bientôt!

Ne manquez pas de voir toutes les Buick 76, y compris la Regal de taille moyenne, la LeSabre et l'Electra de grandes dimensions et la Riviera, la voiture personnelle par excellence.

Une Buick, c'est fait pour rouler... Venez en faire l'essai chez le concessionnaire Buick pour vous sentir libre comme l'air et conduire avec entrain.

VOYEZ LES BUICK 1976 LE 5 OCTOBRE À L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "LES BEAUX DIMANCHES" DE RADIO-CANADA, QUI PRÉSENTE "UN SALE ÉGOÏSTE", PIÈCE DE FRANÇOISE DORIN, RÉALISATION DE JEAN DUMAS; OU AU RESEAU TVA LORS DU FILM "LE JOUR LE PLUS LONG"



BUICK

Elle répond à un goût de liberté en chacun de nous.

Certains des équipements représentés ou mentionnés sont livrables en option, moyennant supplément.



Peu importe la façon de payer la cotisation syndicale

par Fernando LEMIEUX

Peu importe que le droit d'entrée dans une association syndicale ou une cotisation mensuelle soit payé par chèque ou en argent. Selon les exigences du code du travail et des règlements qui l'explicitent ce n'est pas le mode de paiement qui prévaut, mais plutôt sa provenance, en l'occurrence, du salarié personnellement.

Si le droit d'entrée ou la cotisation a été réglé par chèque et que des difficultés ou différends intersyndicaux empêchent de l'encaisser, il peut être remplacé par de l'argent sans pour autant vicier l'acquiescement de l'obligation.

C'est ce que vient de décider le juge Gaston Michaud, de la cour provinciale et membre du tribunal du travail, dans la cause impliquant l'Association internationale des machinistes et travailleurs de l'aérospatiale, section locale 767, appelante, le Syndicat des employés de Zeller's, intimé, et Zeller's, mise en cause.

Il s'agit de l'appel d'une décision du commissaire-enquêteur Marcel Lorrain accordant, le 19 juin 1975, l'intimité pour représenter tous les employés du magasin Zeller's (no 83) situé au 770, boul. Laure, à Sept-Îles, sauf ceux énumérés dans la décision ou exclus par la loi.

LE SCENARIO

L'Association internationale des machinistes et travailleurs de l'aérospatiale avait été accréditée, le 12 janvier 1970, pour représenter le même groupe d'employés appartenant maintenant au Syndicat des employés de Zeller's. Elle a aussi négocié deux contrats de travail dont le dernier expirait le 30 juin 1974.

Cependant, des difficultés surgirent au sein de l'association et des dissidents occupèrent les locaux de leur syndicat et décidèrent, appuyés par la grande majorité des employés salariés de Zeller's, de former leur propre unité de négociation.

Quelque 26 d'entre eux signèrent un chèque pour acquiescer leur droit d'adhésion et la requête en accréditation fut présentée, dans les délais prévus, soit le 31 mai 1974, au commissaire-enquêteur.

Le 10 juillet suivant, le commissaire Lorrain tint une séance d'audition à Sept-Îles, à la suite du dépôt de cette requête.

Mais le 10 septembre, le même commissaire fut saisi d'une autre requête de l'appelante lui demandant de rouvrir les débats afin de lui permettre de mettre en preuve que les salariés de Zeller's ne pouvaient être reconnus membres du syndicat intimé (les dissidents), n'ayant pas "satisfait aux conditions prévues... au règlement sur l'exercice du droit d'association".

UN VOTE SECRET

Il y eut audition sur cette requête et le commissaire, en vient à la conclusion que les deux parties à l'instance

avaient toutes deux, au 31 mai 1974, le caractère représentatif requis par la loi et ordonna un vote secret pour trancher le litige.

Ce vote ne put être tenu que le 11 juin 1975 et des 62 employés habilités à voter, 44 se prononcèrent en faveur du syndicat dissident et aucun pour l'association appelante.

Il est bon de souligner que, dans l'intervalle, l'Association des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale avait repris possession de ses locaux où elle découvrit une liasse de chèques non encaissés, ceux précisément que les 26 employés avaient signés avec leur carte d'adhésion.

Or, le trésorier du syndicat dissident, lors de l'audition sur sa requête en accréditation, avait produit les cartes d'adhésion auxquelles était joint, sur chacune d'elles, un billet de \$2 acquittant le droit d'entrée.

Ces argents avaient été puisés à même la caisse de l'appelante par le même trésorier, instigateur du nouveau syndicat, et qui était à ce moment suspendu.

MOTIFS D'APPEL

Pour l'appelante, les employés dissidents n'ont pas payé personnellement leur droit d'entrée et leur cotisation, étant donné que leurs chèques n'avaient pas été encaissés et que c'est le trésorier lui-même qui avait acquitté à leur place leurs obligations.

Pour le commissaire-enquêteur, les billets de \$2 remplaçaient légalement les chèques non encaissés, ce que les salariés dissidents savaient. Il leur avait été dit d'ailleurs, lors de la signature de leur carte, que lesdits chèques seraient négociés, mais les événements empêchèrent le trésorier de le faire.

Le juge Gaston Michaud soumet qu'une association ne peut être forcée d'accepter, en guise de paiement d'un droit d'entrée ou d'une cotisation mensuelle, la remise d'un chèque.

"Toutefois, ajoute le magistrat, rien dans la loi ou dans le règlement édicté sous son autorité, ne lui interdit d'accepter un tel mode de paiement."

PAS DE FRAUDE

Le juge note, tout comme le commissaire-enquêteur, qu'il n'a jamais été promis aux employés que les fameux chèques ne seraient pas encaissés.

Tirés personnellement sur des institutions bancaires où les signataires avaient un compte, ils rencontrent les exigences du code du travail en ce qui concerne le paiement du droit d'entrée et de la cotisation mensuelle.

D'ailleurs, s'ils avaient pu être récupérés par le trésorier, ils auraient pu être encaissés le ou avant le 31 mai 1974, date du dépôt de la requête en accréditation, pour satisfaire aux exigences

de la loi et du règlement sur le droit d'association.

L'appelante soutient que ces chèques ont été altérés, la date du 22 mai ayant été changée pour celle du 15

mai, jour de l'assemblée où les 26 salariés ont signé leur carte d'adhésion.

Même s'il a été impossible de connaître le pourquoi de cette altération, le juge n'en

tient pas compte et soumet que le règlement n'exige aucunement que le paiement du droit d'entrée ou de la cotisation mensuelle se fasse en même temps que la signature de la carte.

Il suffit que le paiement soit dûment fait le ou avant le jour du dépôt de la requête en accréditation ou de sa mise à la poste sous pli

recommandé, selon le cas. Que l'altération ait été faite par le salarié lui-même, il y a plein droit. Si elle a été opérée par un tiers, ce salarié ne saurait être pénalisé

en lui refusant pour ce motif le droit d'association. Pour toutes ces raisons, le tribunal entérine la décision du commissaire-enquêteur et rejette l'appel.

CHOIX MULTIPLES - PRIX RÉDUITS pour vous messieurs !

SVP LaSalle
sélection valeur prix

- Prix en vigueur jusqu'à samedi
- Tant qu'il y en aura !
- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



7 FAÇONS D'ÉPARGNER EN HABILLANT FISTON !

DÉBARDEURS

- Fin tricot
- 100% acrylique
- Torsades devant
- Bordure contrastante
- Marine, brun, vert, beige ou bleu poudre
- Garçons 8 à 16

ÉPARGNEZ 57% !
1.99
Prix régulier LaSalle 2.58

CHEMISES

- Tricot uni tout acrylique ou
- Imprime polyester / coton
- Revers 1-bouton
- Marine, brun et beige ou imprimés sur fond pastel
- Garçons 8 à 18

ÉPARGNEZ JUSQU'À 1.57 !
2.99
Prix régulier LaSalle 3.86 et 4.56

PANTALONS

- Nylon extensible
- Dos élastique
- 2 poches devant
- Uni en marine ou brun
- Garçons 7 à 12

ÉPARGNEZ 52
5.86
Prix régulier LaSalle 7.86

PULLS D'ACRYLIQUE

- Lavable à la main
- Ras du cou
- Manches longues
- Marine, brun, rouille, beige ou vert
- Garçons 8 à 16

ÉPARGNEZ 92% !
1.94
Prix régulier LaSalle 2.86

JEANS COTON CÔTELÉ

- Tissue velouté lavable
- Coups Western
- 5 poches
- Brun, marine ou vin
- Garçons 8 à 16

ÉPARGNEZ 1.96 !
2 pour \$5
Prix régulier LaSalle 4.46

TEE-SHIRTS FOOTBALL

- Polyester / coton
- Empiècement contrastant
- Numéros devant et dos
- Tons combinés de rouge, jaune et bleu
- Garçons 8 à 16

ÉPARGNEZ 1.02 !
2.54
Prix régulier LaSalle 3.56

PANTALONS LAVABLES

- Coton brosse uni ou
- Velours côtelé uni ou à motif
- Dos élastique
- Tons variés
- Garçons 7 à 12

ÉPARGNEZ JUSQU'À 1.92 !
3.94
Prix régulier LaSalle 3.46 et 5.86

CHEMISES BŪCHERON

- Épaisse flanellette
- Coton simili-daim
- 2 poches plaquées
- Quadrillé rouge ou marine
- Hommes 15 à 17 1/2

ÉPARGNEZ 1.12 !
4.74
Prix régulier LaSalle 5.86

JEANS VELOURS CÔTELÉ

- Coton de qualité
- Style Western à 4 ou 5 poches
- Jambes évasées
- Marine, brun, vin, bronze ou noir
- Hommes 28 à 36

ÉPARGNEZ 2.02 !
3.84
Prix régulier LaSalle 5.86

CHEMISES SPORTS

- Tissue 100% polyester
- Manches longues
- Tons bleu, gris, beige ou blanc
- Imprimés géométriques sur fond pastel
- Hommes P.M.G. et T.G.

ÉPARGNEZ 2.92 !
4.94
Prix régulier LaSalle 7.86

PANTALONS HABILLÉS

- Polyester teint au fil
- 2 poches cavalières devant
- 2 poches passepoilées au dos
- Choix de motifs fantaisie et couleurs
- Hommes 30 à 42

ÉPARGNEZ 4.02 !
5.84
Prix régulier LaSalle 9.86

CHEMISES IMPRIMÉES

- Tricot polyester
- Coupe ajustée
- Revers 1-bouton
- Impression paysage
- Homme P.M.G. et T.G.

ÉPARGNEZ 2.20 !
5.84
Prix régulier LaSalle 7.86

PANTALONS TOUT-ALLER

- Coton croisé, mille-raies ou chevrotte
- Genre Western à 4 ou 5 poches
- Jambes évasées
- Hommes 28 à 36

ÉPARGNEZ JUSQU'À 2.92 !
6.94
Prix régulier LaSalle 8.86 et 9.86

Vous ne trouverez pas meilleurs prix ailleurs !

STEAK DE RONDE MARQUE ROUGE - TRANCHE COMPLETE LB	1.43
COTELETTE DE PORC LB	1.79
SAUCISSE "CHEZ-NOUS" LB	.73
BACON FUME A LA CANADIENNE LB	1.79
SAUCISSON MAPLE LEAF LB	.67
DERRIERE DE BOEUF DE L'OUEST, STEER C-1 EMBALLE - CONGELE LB	.97
POMMES MCINTOSH GROSSEUR 140 DZ	.69
BANANES "DOLE" LB	.20
CELERI LOCAL CH.	.29

BOUCHERIE MORIN ENR.
GROS ET DETAIL - FRUITS ET LEGUMES

TEL.: 889-2680. ST-ISIDORE: 646-5910

CHAUDE VESTE-CHEMISE MÉLANGE LAINE / RAYONNE

4.99

- Tout confort durable
- Boutons et poches plaquées devant
- Empiècement au dos
- Quadrillé rouge, bleu, ou vert sur fond noir
- Garçons 8 à 16



SUPERBES CHANDAILS SPORT

ÉPARGNEZ 1.87 !

5.99 ch.

Prix régulier LaSalle 7.86

- Gros tricot 100% acrylique
- Lavable à la main
- Ras du cou ou col roulé
- Unis ou rayures contrastantes
- Hommes P.M.G. et T.G.



CHAUSSETTES SPORT POUR GARÇONS

ÉPARGNEZ 33% !

2 pour 99¢

- Tricot isotherme
- Acrylique / nylon
- Marine, vert, brun, bleu ou blanc
- Pointures 8-10

CALEÇONS NYLON POUR GARÇONS

ÉPARGNEZ 42% !

74¢

- Bordure unie contrastante à la taille et aux cuisses
- Choix de divers motifs imprimés
- Tailles P.M. et G.

COLS ROULÉS LÉGERS POUR GARÇONS

ÉPARGNEZ 87% !

1.99

- Fortrel polyester / coton
- Renforce de Lycra spandex
- Lavable et gardant bien sa forme
- Blanc, noyer ou marine
- P.M.G. et T.G. pour 8 à 18

MAILLOT RAS DU COU POUR HOMMES

ÉPARGNEZ 47% !

99¢

- Épais tricot de coton "interlock"
- Indéformable et irréversible
- Blanc seulement
- Tailles P.M.G. et T.G.

CHAUSSETTES UNIES POUR HOMMES

ÉPARGNEZ 68% !

3 pour \$1

- Nylon côtelé extensible
- Souple, moulant et durable
- Bleu royal, beige, marine, noir, brun, or, vert ou gris
- Une pointure pour 10-12

PYJAMAS FINETTE POUR HOMMES

ÉPARGNEZ 1.02 !

2.94

- Coton imprimé
- Veste lissée
- Manches et jambes longues
- Motifs et teintes variés
- Tailles A, B, C, D et E

Les employés de garages se soumettent aux injonctions

par Pierre BOULET

Les quelque 800 employés de garages de la région métropolitaine de Québec, engagés dans la négociation d'une nouvelle convention collective, ont décidé de se soumettre aux injonctions obtenues contre eux et d'attendre à la fin d'octobre avant d'exercer de nouvelles pressions sur leurs employeurs.

C'est en effet à la fin du mois que ces syndiqués, affiliés à la CSD, pourront débrayer légalement.

Hier matin, les injonctions provisoires dont ils avaient fait l'objet la semaine dernière, ont été prolongées jusqu'à la date légale de la grève.

Les patrons, regroupés au

sein de l'Association des marchands d'automobiles de Québec, avaient réclamé des injonctions à la suite d'au moins trois débrayages illégaux des employés techniques des garages.

Les travailleurs impliqués avaient débrayé spontanément pour protester contre la lenteur des négociations et contre la faiblesse des offres salariales patronales.

Lundi soir, quelque 600 de ces travailleurs syndiqués se sont réunis à l'édifice de la Centrale des syndicats démocratiques afin de faire le point sur la situation.

L'assemblée s'est déroulée à huis clos. Des membres présents nous ont toutefois révélé que les syndiqués ont profité de l'occasion pour

créer l'unanimité autour du respect des injonctions.

D'autre part, si l'on en croit certains dirigeants du syndicat des employés de garages, les relations se seraient améliorées entre les

représentants de la CSD et l'ensemble des membres du syndicat.

On se souviendra que, lors des débrayages illégaux, le permanent Arthur Dorval de la CSD s'en était pris au

geste des travailleurs, rappelant qu'il y avait une hiérarchie à respecter.

A cette époque, il semble que les relations entre les permanents de la centrale et les syndiqués de la base dans

les garages étaient réduites au minimum.

"Oui, c'est vrai qu'il y a eu de petites mésententes entre la CSD et nous, a révélé un syndiqué; mais ça commence à rentrer dans l'ordre."

Enfin, les membres présents à l'assemblée de lundi ont procédé à un vote de confiance à l'endroit de leurs négociateurs.

La semaine dernière, les

parties se sont rencontrées en présence du conciliateur du ministère du Travail pour la première fois.

La prochaine séance de conciliation est prévue pour le 13 octobre.

Des travailleurs de la CTCUM réclament \$65,000 pour perte de salaire

MONTREAL (PC) — Les 250 employés de la division électro-mécanique affectés à l'entretien du métro de la CTCUM réclament \$65,000 de leur employeur à titre de dédommagement pour le salaire perdu pendant la mise à pied qu'ils ont subie depuis dix jours.

En effet, le représentant de ces syndiqués, M. Pierre Le-compte, a expliqué que la CTCUM n'avait pas le droit de mettre ces travailleurs à pied parce qu'ils sont en instance d'accréditation syndicale et qu'ils n'ont pas participé au débrayage décidé par les 2,000 membres du front commun.

En vertu de l'article 47 du code du travail, la grève aussi bien que le lock-out sont interdits pendant qu'un groupe de travailleurs sont en instance d'accréditation syndicale afin d'éviter que des employeurs ne profitent de ce moment pour tuer dans l'oeuf le mouvement de syndicalisation.

C'est pourquoi ces ouvriers disent que la CTCUM n'avait pas le droit de les mettre à pied et ils ont annoncé leur intention d'intenter des poursuites judiciaires à leur employeur s'il n'a pas accédé à leur demande dans une semaine.

Les cols bleus de Ville d'Anjou veulent être relevés d'un lock-out

MONTREAL (PC) — Quelque 70 travailleurs manuels de Ville d'Anjou se sont adressés au tribunal du travail, hier, pour demander d'être relevés du lock-out qu'ils doivent subir depuis le 18 septembre dernier.

Les ouvriers municipaux, affiliés à la CSN, sont en négociation pour une nouvelle convention collective de travail.

Selon leurs avocats, le lock-out est illégal, puisque le syndicat n'a pas encore prévenu l'employeur de son intention de faire la grève.

Les cols bleus réclament des hausses salariales de \$1.05 la première année du contrat et de 75 cents la seconde.

Au niveau des salaires, la ville offrirait de cinq à 20 cents de moins que la moyenne des salaires payés par les municipalités de l'île de Montréal. Cette moyenne des salaires ne tient pas compte des dernières poussées inflationnistes, selon le syndicat qui prétend également que le règlement de Saint-Léonard peut servir de base à des discussions.

Les autres points en litige sont la classification, la répartition des heures de travail, le repos de 30 minutes après quatre heures de surtemps, les vacances, les congés de maladie, l'assurance-groupe, le régime des rentes, l'ancienneté dans la distribution du travail, le retrait des mesures disciplinaires et l'équipement de sécurité.

"L'administration de la ville ne peut pas prétendre l'incapacité de payer", dit le syndicat.

Selon un communiqué de la partie syndicale, aucune entente n'est intervenue entre les deux parties depuis le 31 décembre 1974, date d'expiration de la convention. Trois jours avant le lock-out du 18 septembre, il restait 50 clauses en litige: la partie syndicale soutient que dans un effort de règlement, elle a retiré dix de ses demandes, alors que la partie patronale ne faisait de contre-propositions que sur cinq points en litige.

À L'AVANT-GARDE DE LA MODE

SVP LaSalle

sélection valeur prix

et des bas prix !

• Prix en vigueur jusqu'à samedi • Tant qu'il y en aura !
• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

VOYEZ NOTRE TOUTE DERNIERE COLLECTION DE CHEMISIERS ET TRICOTS MODE!

BELLES IMITATIONS DE CUIR !

ÉPARGNEZ 10.96 ! ÉPARGNEZ 8.96 !

\$18

ch.

Prix régulier LaSalle 28.96 Prix régulier LaSalle 26.96

FILLETES

- Manteau en coton enduit de polyuréthane
- Piqués à l'empicement et aux poches
- Capuchon et poignets bordés de simili-fourrure
- Ton or ou bourgogne
- Tailles 4 à 6x

GARÇONNETS

- Manteau en polyuréthane souple
- Doublure peluche et matelassée
- Devant croisé, ceinture, plis centre dos
- Brun, marine ou beige
- Tailles 4 à 6x
- Choix d'autres modèles

MANTEAUX POUR DAMES

ÉPARGNEZ \$10 !

39%

Prix régulier LaSalle 49.96

- Assortiment de modèles à devant croisé ou droit
- Tout acrylique ou mélange laine / nylon
- Col simili-fourrure sophistiqué
- Brun, gris, vert, rouille ou bleu
- Dames 10 à 18, demi-tailles 16 1/2 à 24 1/2

ACRYLIQUE COURTELLE LAVABLE!

ÉPARGNEZ 1.30 !

5.66

ch.

Prix régulier LaSalle 6.96

JUPE DE LIGNE ÉVASÉE

- Tricot double d'entretien aisé
- Taille à ceinture montée
- Boutons pleine longueur devant
- Gris, noir, brun, vert, rouille ou marine
- Dames 8 à 16

PANTALON FOURREAU

- Superbe jersey double maille
- Ceinture montée sur élastique
- Coupe seyante en vogue
- Noir, brun, vert, gris, rouille ou bleu
- Dames 10 à 20

2 VERSIONS JEUNES DEMOISELLES !

ÉPARGNEZ 9.96 ! ÉPARGNEZ 8.96 !

\$19

ch.

Prix régulier LaSalle 28.96 Prix régulier LaSalle 27.96

ASPECT CHEVRONNE

- Manteau velours côtelé
- Entièrement doublé et garni de peluche moutonnée
- Capuchon tenant, poches et glissière devant
- Brun, gingembre ou bleu
- Fillettes 7 à 14
- Autres modèles au même prix !

MANTEAU DERNIER CRI

- Douce peluche Orlon acrylique
- Découpée de polyuréthane à l'empicement, devant, aux manches et aux côtés
- Doublure piquée
- Beige ou bleu poudre
- Fillettes 7 à 14

Hé!

NE CHERCHEZ PAS PLUS LOIN, C'EST CHEZ MODERN PLYWOOD LTD. QUE VOUS TROUVEREZ CE DONT VOUS AVEZ BESOIN

TOUJOURS A PRIX D'AUBAINES!

FOAM ISOLANT tre qualité	\$77.00	CLOTURE A NEIGE rouleau 50'	\$14.95
CHAMPES A TUILLES 8/16 ARROW 5000	\$3.95	TOILE DE GARAGE 6' x 10'	\$23.95
TOILETTE COMPLETE avec siège	\$42.95	GARAGE PREMONTE Complet: tuile, boulons, etc.	
CEDEUR AROMATIQUE Plancha, paquet de 40 pl. ca.	\$15.95	Rippe Veneer B.C. Fir	\$217.50
PLANCHES EMBOUTIEES 160" M.P. 2' x 4' x 8'	.67	ARBORITE 2 x 4, 3 x 8, 4 x 8 à compter de	\$3.25
MEGANTIC 1/4"	\$4.95	RIPPE 3/4" 4' x 8'	\$5.40
RUSTICO 1 gal.	\$7.20	SPECIAL COLORLOCK et autres d 1 à compter	\$295 M.P.
5 gal.	\$31.95	TAPIS OZITE Econo	\$2.09 V.G.

Nous faisons la livraison à l'extérieur gratuitement LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE Aussi matériaux reus et saignés de toutes sortes à prix d'aubaines

MODERN PLYWOOD LTD.

1205, Courcellette - Ville de Belair - Tél.: 842-1911
• Taxe fédérale incluse • Ouvert jeudi et vendredi soir

BAS-CULOTTE 'SANS GÊNE' EN SPÉCIAL !

• Nylon de choix
• Entièrement diaphane
• Accentue l'élégance de vos jambes
• Tons beige, miel doré, épices, taupe, brun, ivoire et marine
• Taille universelle

3 \$1

3 paires pour

VOYEZ CE QUE VOUS OBTENEZ POUR \$1 OU MOINS...

COLLANTS À TRÈS BAS PRIX

99¢

- Nylon extensible
- Durable et moulant
- Choix de 2 modèles
- Teintes variées
- Fillettes 1/3, 2/4, 4/6, 7/9 et 10/12

GANTS ET MITAINES

2 99¢

pour

- Chaud tricot
- 100% acrylique
- Uni ou à motif
- Coloris divers
- Fillettes 7 à 14

BAS AU GENOU POUR FILLETES

2 \$1

pour

- Tricot de nylon
- Tout confort
- Motif torsades / côtes
- Nuances en vogue
- Une pointure pour 6-9

UTILISEZ NOTRE PLAN AVANTAGEUX D'AUTOMNE MISE-DE-CÔTÉ \$1!

LaSalle

1515 D'ESTIMAUVILLE
QUÉBEC

2323 Boul. VERSANT Nord
STE-FOY

55 CHARLES-RODRIGUE
LÉVIS



La minute de vérité

Un représentant de la Loterie olympique de Montréal vérifie au microscope l'authenticité d'un billet qui vaut à son détenteur la somme d'un million de dollars. Ce geste de sécurité s'est fait en présence du gagnant, M. Bob Neilson, de Lanark, en Ontario (au centre), de son fils et de sa fille (à gauche) et du vice-président de la loterie, M. Julien Côté, à droite. L'Ontarien pourra recevoir son prix.

Trois transfuges libéraux passent au Crédit social en Colombie-Britannique

VANCOUVER (PC) — Le chef de l'Opposition de Colombie-Britannique, Bill Bennett, a souhaité hier la bienvenue dans son parti du Crédit social à trois nouveaux membres parlementaires et il a déclaré que Allan Williams, Garde Gardom et le Dr Pat McGeer, trois anciens libéraux devenus indépendants en mai dernier, se verraient confier de "très importantes responsabilités" dans son "cabinet fantôme".

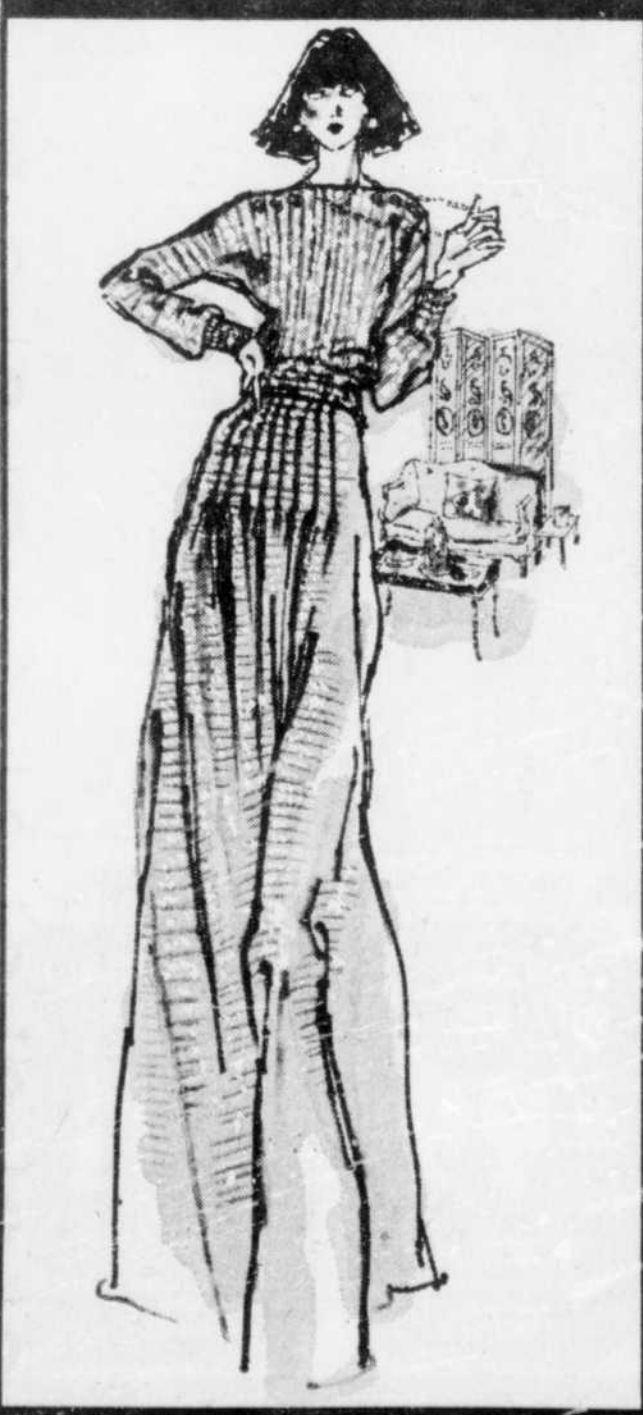
L'adhésion des trois hommes au Crédit social était attendue depuis longtemps puisqu'ils avaient préconisé une coalition des libéraux et des créditistes. M. Bennett a

déclaré que les transfuges libéraux étaient bienvenus dans son parti à cause de leur opposition au NPD au pouvoir.

Le Dr McGeer, un ancien leader libéral, a déclaré que son ancien parti avait clairement démontré au cours de sa convention, la semaine dernière, qu'il n'avait pas l'intention de former un front commun avec les créditistes pour s'opposer aux néo-démocrates.

Le gouvernement NPD détient actuellement 38 sièges et il n'en reste plus que deux aux libéraux et un aux conservateurs.

les galeries
HOLT RENFREW
à place Ste Foy



Des tricotés que vous portez le soir venu. Confortables. Pour des soirées étourdissantes ou intimes. En exclusivité d'Israël. Laine - acrylique bleu-nuit. Fibre métallique argent. Grandeurs P.M.L. L'ensemble, \$110. Vêtements sport. Achat sur place.

HOLT RENFREW

Place Ste-Foy, Place de l'Hôtel de Ville

2 hrs station. gratuit. Parc-Autos
Place de l'Hôtel de Ville

Un réfugié sud-vietnamien aurait détourné \$6 millions

TORONTO (D'après PC) — Un ancien banquier et expropriétaire d'hôtels sud-vietnamien, maintenant réfugié à Montréal, aurait participé à une fraude de \$6 millions aux dépens de sa banque, en plus d'avoir favorisé le commerce de l'héroïne dans ses hôtels.

C'est ce qu'affirme le programme télévisé "The Fift

Estate", diffusé hier à l'antenne de Radio-Canada. Nguyen Tan Doi, qui président de la plus grosse banque du Vietnam du Sud et membre de l'Assemblée vietnamienne ainsi que président de la Chambre de commerce de Saigon, aurait consenti des prêts à ses employés à même les fonds de la banque. Les prêts étaient

transférés à son compte, affirme "The Fift Estate", qui ajoute que \$6 millions manquaient dans les fonds bancaires.

M. Doi a acquis le statut d'immigrant au Canada en 1969. Il est retourné à Saigon pour y être emprisonné sous des accusations comprenant des fraudes à sa banque, peu de temps avant que Saigon ne tombe aux mains des forces communistes et Viet-Cong.

Après sa libération, il se serait allé à Bangkok où son avocat montréalais Harry Blank aurait pris contact avec lui. Notons que M. Blank est président adjoint de l'Assemblée nationale du Québec.

C'est NGUYEN Han An, qui fut inspecteur en chef du système bancaire au Vietnam du Sud, qui a fait ces déclarations à l'émission de télévision canadienne.

Annulation d'un voyage pour Taiwan

WINNIPEG (d'après PC) — Un voyage organisé pour Taiwan, sous la direction du maire de Winnipeg Steve Juba, a été annulé à la suite d'une mise en garde du gouvernement fédéral.

Le maire Juba a fait savoir hier que cette visite avait été annulée après que le mini-

stère des Affaires extérieures eut fait savoir qu'un tel voyage pourrait nuire aux relations entre le Canada et la Chine.

La délégation manitobaine devait visiter la ville de Taichung à laquelle Winnipeg avait été jumelée à la fin des années 60.

VOUS ALLEZ EN FLORIDE?
Épargnez-vous des milles et des milles de route!

VOYAGEZ "AUTO-BUS"

\$198 pour vous et votre voiture aller au retour, plus un arrêt au Holiday Inn.

Chaque passage supplémentaire \$35 (\$55 en vigueur le 1er octobre)

Terminals: Hazelton, P.O. Cocoa Beach, Fla.

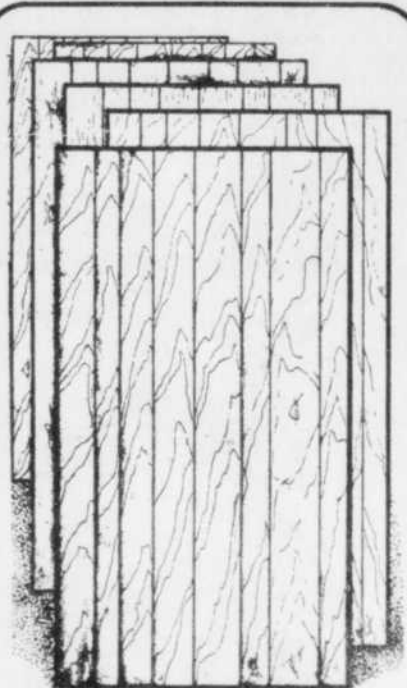
Tél.: (717) 459-0206

Auto-Bus, P.O. Box 303
Wyoming & Diamond Aves.
Hazelton, Pa. 16801.

CBS

BRICOLEUR
Bois & Matériaux
de Construction

Vente D'OCTOBRE



PANNEAUX PRÉFINIS

a) London Mist	Ord. 4.95	Solde 3.99
b) Mediterranean Pecan	Ord. 7.95	Solde 4.99
c) Manor Oak	Ord. 8.95	Solde 5.99
d) Burled Pecan	Ord. 8.95	Solde 6.99



ISOLANT FIBRE DE VERRE

Rouleaux 2 1/2 x 15" x 60'	Ord. 5.39	Solde 4.60
3 1/2 x 15" x 40'	Ord. 5.39	Solde 4.60
Coussins 2 1/2 x 15 x 48" x 150'	Ord. 13.45	Solde 11.49
3 1/2 x 15 x 48" x 105'	Ord. 13.98	Solde 11.98
2 1/2 x 15 x 48" x 150' FRICTION FIT		
3 1/2 x 15 x 48" x 105'		



MICAFIL

Isolant durcissant. Sac couvrant 3 pi. cu.

Solde 2.49 le sac

POLYÉTHYLÈNE CONTRE L'HUMIDITÉ

Rouleau 2 mil 72" largeur 500 pi. car.	Ord. 5.39	Solde 4.39
Rouleau 4 mil 72" largeur 500 pi. car.	Ord. 9.69	Solde 7.89



ASPENITE GENRE GAUDRÉ

4 x 8 x 1/4"	Ord. 4.49	Solde 3.89
--------------	-----------	------------



MOUSSE STYRÈNE

4 x 8 x 1"	Ord. 3.49	Solde 2.99
------------	-----------	------------

Filtres de fournaise

Epaisseur 1"	Solde 69¢
15" x 20"	
16" x 20"	
16" x 25"	
20" x 20"	
20" x 25"	

ENVELOPPE DE FIBRE DE VERRE

Pour la tuyauterie	Ord. 1.19	Solde 99¢
--------------------	-----------	-----------

ENVELOPPE DE FIBRE DE VERRE

Recouverte d'aluminium	Ord. 1.99	Solde 1.69
------------------------	-----------	------------

COUPE-FROID

a) #550 Pour porte de garage, offert en:

Longueur 7'	Ord. 4.67	Solde 2.99 ch.
Longueur 8'	Ord. 5.33	Solde 3.59 ch.
Longueur 9'	Ord. 5.99	Solde 3.99 ch.

b) #1174 Coupe-Froid de luxe, aluminium 3 pièces.

Ord. 6.18	Solde 4.59 ch.
-----------	----------------

c) #1202 Coupe-froid 3 pièces pour portes, bois foam-flex.

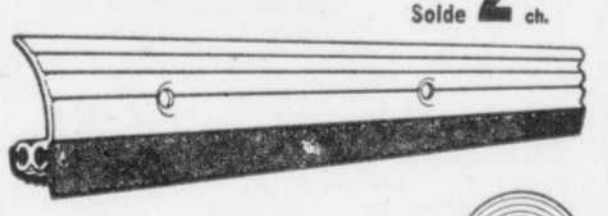
Ord. 2.85	Solde 1.99 ch.
-----------	----------------

d) #1302 Coupe-froid 3 pièces pour portes aluminium et caoutchouc.

Ord. 3.33	Solde 2.29 ch.
-----------	----------------

e) #1273 1 pièce - pour seuil, aluminium.

Ord. 2.38	Solde 1.69 ch.
-----------	----------------



g) #1311 Coupe-Froid Foamaster 7/8 x 3/8 x 18 pi.

Ord. 81¢	Solde 59¢ ch.
----------	---------------

f) #1204 BOUCHE-FISSURES genre mastic - 14 pi. par paquet

Solde 47¢ ch.

h) #1315 RUBAN À CALFEUTRER Imperméable

Rouleau 7/8" x 75'. Ord. 1.89	Solde 1.29 ch.
-------------------------------	----------------

PÂTE À CALFEUTRER

Cartouche 11 oz. Blanc, noir ou gris.

Ord. 50¢	Solde 3 pour 1.19
----------	-------------------

GOUTTIÈRES

a) Gouttière galvanisée longueur 10'.	Solde 1.59
Descente ondulée longueur 10'.	Solde 1.79
b) Gouttière acier émaillé blanc longueur 10'.	Solde 3.29
Descente acier émaillé blanc longueur 10'.	Solde 3.49

CLÔTURE À NEIGE

Hauteur 48" x longueur 50'.		
Ord. 17.99	15⁹⁹	
Solde	le rouleau	

CHARGEX



CBS

Cette vente se termine le 4 octobre.

place des XXXXX
des quatre-bourgeois

(Coin Duplessis et Quatre-Bourgeois) 658-8811

les aliments

Bonimart

PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS

CREME GLACEE BONIMART

CONT.
3
CHOP. **89¢**

MAIS EN CREME AYLNER BTE 39¢
CANADA DE CHOIX 19 OZ

MARGARINE PQT 39¢
SILVER 1 LB

JUS DE LEGUMES POT 49¢
E.D. SMITH GARDEN COCKTAIL 28 OZ

TOMATES BTE 59¢
AYLNER 28 OZ

JUS DE FRUITS PURS BTE 59¢
BONIMART SAVEURS ASSORTIES 48 OZ

MELANGES A GATEAUX BTE 59¢
ROBIN HOOD VARIETES ASSORTIES 19 OZ

PECHES BONIMART BTE 59¢
E.-U. DE FANTAISIE 28 OZ

PATATES FRITES McCain SAC 59¢
COUPE REGULIERE 2 LB

PEPSI-COLA 2 BOUT. 59¢
(PLUS DEPOT) 26 OZ

TABLETTES DE CHOCOLAT PQT DE 69¢
ASSORTIES LOWNEYS 5 X .20

NETTOYEUR POUR VITRES FORMAT 69¢
BON AMI 15 OZ

PATATES CHIPS SAC 79¢
BONIMART 15 OZ

SACS A DECHETS PQT 79¢
GLAD (26" X 36") 10'S

PAPIER DE TOILETTE PQT 89¢
COTTONELLE COULEURS VARIEES 4 ROUL.

ESSUIE-TOUT PQT 89¢
BONIMART COULEURS VARIEES 2 ROUL.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 OCTOBRE '75

TOUTES LES VIANDES VENDUES DANS NOTRE
MAGASIN SONT INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT
ET PORTENT LE SCEAU APPROUVE "CANADA".

POULETS FRAIS

CANADA CATEGORIE "A"
3 A 4 LB

69¢
LB

ROTI DE PORC FRAIS 1.19
DANS L'EPAULE PARTIE DU PALERON LB

CUISSES DE POULET 1.09
FRAIS LB

POITRINES DE POULET 1.49
FRAIS LB

GIGOT D'AGNEAU COMPLET 1.23
IMPORTE DE NOUVELLE-ZELANDE LB

FOIE DE VEAU TRANCHE 1.09
DEJA CONGELE LB

HAUT DE PATTES DE PORC 69¢
DEJA CONGELEES LB

JAMBON CUIT TRANCHE PQT 1.23
HYGRADE 6 OZ

SAUCISSON DE BOLOGNE 59¢
AU MORCEAU REG. OU CIRE HYGRADE LB

ROULE DE SALAMI PQT 95¢
HYGRADE 10 OZ

PATES AU POULET 65¢
BONNE TABLE 12 OZ

PATES A LA DINDE 65¢
BONNE TABLE 12 OZ

DEPARTEMENT DES COUPES FRANCAISES

VIANDE TENDRE ET SANS PERTE

ROTI FRANCAIS, ROTI Tournedos

ROTI DE VEAU FRAIS DESOSSE, BOEUF BOURGUIGNON
CHATEAUBRIAND, ESCALOPES DE VEAU

POMMES DE TERRE DE TABLE

CULTURE LOCALE
CANADA NO 1

SAC **1.59**
25 LBS

CANTALOUPS A CHAIR SAUMONEE 39¢
DE CALIFORNIE CANADA NO 1 CH.
GROSSEUR 23 (JUMBO)

CHOUX VERTS FERMES ET CROUSTILLANTS 11¢
CULTURE LOCALE - CANADA NO 1 LB

CHOUX-FLEURS BLANC-NEIGE 49¢
CULTURE LOCALE - CANADA NO 1 CH.

CANNEBERGES "OCEAN SPRAY" 39¢
PRODUIT DES E.-U. BTE
CANADA NO 1 - NOUVELLE RECOLTE 1 LB

BOULANGERIE - TOUT EST FRAIS CUIT SUR LES LIEUX

TARTE AUX POMMES 79¢
(20 OZ) CH.

BISCUITS PQT 18 POUR 75¢
A LA MELASSE DE

PAIN A LA CANNELLE CH. 59¢

GRAND ASSORTIMENT DE GATEAUX POUR TOUTES OCCASIONS

PREPARES SUR LES LIEUX!

RAGOUT DE BOULETTES DE VIANDE BTE 89¢
CORDON BLEU VARIETES ASSORTIES 20 OZ

BISCUITS DARE SAC 89¢
VARIETES ASSORTIES 15 OZ

POUDINGS PQT 79¢
LAURA SECORD 4 X 5 OZ

CRISTAUX A SAVEUR D'ORANGE PQT 79¢
SWING 4 ENV. 3/4 OZ

BISCUITS LIDO PQT 79¢
TI-COQ 12 OZ

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

LES ALIMENTS BONIMART...

C'EST POUR VOUS!

la consommation

La hausse des prix de l'alimentation

Les gouvernements doivent faire preuve de leadership

OTTAWA (PC) — Devant la montée continue des prix de l'alimentation, et compte tenu que les coûts de main-d'œuvre sont maintenant devenus un facteur important de cette tendance à la hausse, les gouvernements doivent faire preuve de leadership pour mettre un terme à cette escalade des salaires et des prix ou des prix et des salaires.

C'est là la conclusion de la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires, qui, dans son neuvième rapport trimestriel publié hier, prévoit que le Canada connaîtra en 1975 des augmentations de prix en matière d'alimentation du même ordre qu'au cours des deux dernières années.

Alors qu'en 1973 et durant la majeure partie de 1974 cette tendance était attribuable à l'augmentation du prix de certaines denrées alimentaires brutes, telles que les céréales, les oléagineux, le

sucré et le bœuf, il est maintenant clair, soutient la commission, que les coûts de main-d'œuvre, ainsi que d'autres facteurs extérieurs, exercent une pression importante sur le coût du panier de provisions.

Main-d'œuvre

Concernant l'analyse des autres coûts extérieurs, la commission fait part de son intention d'examiner dans un rapport subséquent les profits des compagnies de produits alimentaires.

Au chapitre des coûts de main-d'œuvre, la commission Plumptre souligne que les gains horaires moyens des secteurs de l'alimentation et des boissons, qui s'élevaient de 13 pour cent de 1973 à 1974, ont augmenté de 15 pour cent au cours du premier semestre de cette année et dépassé de trois pour cent le niveau des gains dans ces mêmes secteurs aux États-Unis.

"Pendant ce temps, la productivité déclinait à un rythme accéléré, faisant grimper de 17,5 pour cent le coût en salaires et traitements d'une unité de production", ajoute le rapport.

Comment arrêter cette escalade et qui doit en prendre l'initiative? demande la commission.

"Les syndicats doivent-ils demander moins que ce que peut supporter le marché pour leurs membres, au risque de voir les revenus de ceux-ci diminuer comparativement aux revenus de ceux qui ont moins de conscience sociale?"

"Faut-il que les hommes d'affaires résistent à toute augmentation des salaires qui entraînerait une augmentation du coût de la main-d'œuvre et, par conséquent, des prix de vente, au risque de voir se produire une réduction importante de leurs opérations?"

"Faut-il que les hommes d'affaires gèrent ou réduisent délibérément les marges de profit même au risque de réduire le flux de liquidités interne ou de réduire la capacité de la compagnie

d'encourager les investissements de l'extérieur nécessaires pour investir dans de nouvelles usines, du nouvel équipement et créer des emplois?"

La commission en conclut

que c'est plutôt aux gouvernements d'assumer le leadership économique "avec leurs politiques en matière de salaires et d'embauche, avec le contrôle considérable et final qu'ils exercent sur la dépense, la taxation, la créa-

tion d'argent et la gestion de la demande".

Dans cet ordre d'idée, la commission réitère la demande logée auprès du gouvernement de Colombie-Britannique pour qu'il inter-

viene dans le conflit de travail touchant le secteur alimentaire, étant donné que "les demandes syndicales et l'offre patronale dépassent ce que la commission considère comme une augmentation raisonnable".

Le coût de l'énergie n'a pas d'influence majeure sur le prix des aliments

OTTAWA (PC) — Selon la Commission Plumptre, le coût de l'énergie n'a pas une influence majeure sur les prix des produits alimentaires.

C'est ce qu'elle indique dans son rapport trimestriel publié hier, suite à une étude résultant de "calculs approximatifs faits à partir des données existantes".

D'après les estimations de la commission, une augmentation de 20 pour cent des prix de l'électricité et du carburant se traduirait par une hausse des prix de un pour cent au maximum dans le secteur de l'alimentation.

"Ainsi, la part du coût direct de l'énergie dans le coût total des produits alimentaires ne dépasse pas cinq pour cent, même en 1975", affirme la commission, compte tenu que les coûts en énergie plus élevés qu'aura à assumer l'industrie alimentaire seront la hausse de \$1,50 du prix du baril de pétrole brut, décrétée le 1er juillet dernier, ainsi qu'une hausse du prix de gaz naturel.

La commission calcule que

les coûts en énergie représentent un peu plus de cinq pour cent du coût des produits agricoles à la ferme, pas plus de cinq pour cent des coûts de transport et bien moins de cinq pour cent des coûts de fabrication, de dis-

tribution et de vente au détail.

De 1970 à 1974, ajoute le rapport, le prix de l'énergie s'est accru de quelque 120 pour cent, faisant ainsi monter d'à peu près six pour cent le coût des aliments.

ARTHUR THIVIERGE & FILS

EPICIER-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

FEVES JAUNES RAP., 19 OZ	4/95	FESSE AGNEAU N.-Z., LB	1.29
BETTES CUBES ID., 19 OZ	5/95	POITRINE POULET, LB	1.55
NOUR. BEBE HEINZ, ASS.	6/125	CUISSE POULET, LB	.99
KETCHUP HEINZ, 20 OZ	.79	STEAK RONDE TR. COM., LB	1.39
FROMAGE VELVEETA, 2 LB	2.79	BOEUF HAUT-COTE, LB	.69
RICE KRISPIES, 17 OZ	.99	HAUT-COTE DESOSSE, LB	1.19
POIRES BAR., PECHES, 20 OZ	.69	BOEUF HACHE, LB	.69
MARGARINE GOLDEN, 3 LB	1.29	SAUCISSE FRAICHE, 2 LB	1.59
KOTEX 48 REGULIERES	2.79	JAMBON CUIT TR., LB	2.99
DETERGENT VAIS., 64 OZ	1.19	JAMBON DEMI-COTTAGE, LB	1.99
SAC VIDANGES EXT., 10 PR.79		POULET EVIS. UTILITE	
SAVON POUORE, 5 LB	1.69	POULET BOUILLIR, LB	.69
FILET SOLE, HADDOCK, LB	1.39	BOUDIN, LB	.79
DIGNONS BOILARD, 10 LB	.99	LITIERE 25 LB	2.59
CAROTTES QUE., 5 LB	.45	GROS TAPIOCA 5 LB, LB	.43
CONCOMBRES QUE.	2/29	POIS A SOUPE, 5 LB	1.89
PAMPLEMOUSSES FLO. (48)	6/73	BISCUITS GOGU CAL, LB	.63
POMMES LOBO, PANIER	.89	NOUR. CHIEN FID 48/15	7.35
POMMES LOBO, MINOT	5.00	JAVEL CHANTECLER, GAL.	.81

PÂTISSERIE EN SPECIAL
Jeudi - Vendredi - Samedi

Délicieux
PÂTÉ AUX HUÎTRES
FRAÎCHES

Valeur .79
Spécial **2 pour 1³⁸**

Économisez .20
Frais du jour de notre cuisine

POUR VOS RECEPTIONS
Choix de viandes — Salades — Sandwichs
Hors-d'oeuvre — Canapés — Pâtisseries

Pour réservations: 523-5793
529-8801



Woolworth

ST-ROCH SEULEMENT — TEL.: 523-5793

Woolworth

1 SEMAINE SEULEMENT
DU 1^{er} AU 7 OCTOBRE

88¢ ET **JUSQU'À \$448⁸⁸** **88 JOURS D'AUBAINES**

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
Remplacement ou Remboursement

TELECOULEUR 14"
Admiral avec bouton automatique pour la couleur et un an de service. 1 seulement
SPECIAL \$388⁸⁸

FAUTEUIL PIVOTANT
en vinyle de couleur noir 2 seulement
SPECIAL \$38⁸⁸

FAUTEUIL VIBRO-MASEUR
en vinyle brun 1 seulement
SPECIAL \$68⁸⁸

FAUTEUIL BERCANT
EN SIMILI-CUIR POUR ENFANTS
SPECIAL \$19⁸⁸

DIVAN-LIT
pour lit simple
SPECIAL \$68⁸⁸

BIBLIOTHEQUE
NON PEINTE 36 X 36 X 10
SPECIAL \$24⁸⁸

CHAÎNE DE STEREO COMPLETE
Comprend: radio AM/FM, lecteur 8 pistes, table de support et autres. Marque LLOYD'S
SPECIAL \$249⁸⁸

CASSETTOPHONE
tout transistor avec micro à condensateur intégré
SPECIAL \$32⁸⁸

CALCULATRICE
Calculatrice électronique, fait les calculs multiples et à la chaîne
SPECIAL \$28⁸⁸

DISQUES 45 TOURS
DISCONTINUES soit anglais ou français
SPECIAL 5/88¢

RADIO DE POCHE AM
Transistors avec piles 9 volt et courroie
SPECIAL \$2⁸⁸

FER ELECTRIQUE
Pour coiffer les cheveux
SPECIAL \$8⁸⁸

CHAÎNES DE FANTAISIE
pour embellir vos toilettes d'automne 15" - 18" - 24"
SPECIAL \$1⁸⁸

BOUCLES D'OREILLES
Avec tige 1/20 14 K or pour oreilles percées ou ordinaires
SPECIAL \$2⁸⁸

MONTRE
Avec mouvement suisse et boîtier de plastique. Choix de modèles et couleurs
SPECIAL \$11⁸⁸

POLI A ONGLES
Et dissolvant Caroline
SPECIAL 2/88¢

EMBALLAGE DE 250 FEUILLES
Pour machine à écrire
SPECIAL \$1⁸⁸

BOITE DE 24 CRAYONS
Feutres première qualité De marque Buffalo
SPECIAL \$4⁸⁸

ALBUMS A PHOTOS
Avec feuilles adhésives
SPECIAL \$1⁸⁸

PRIX D'AUBAINE
TELECOULEUR 18" ADMIRAL
avec 1 bouton automatique pour la couleur et 1 an de service. 2 seulement
SPECIAL \$448⁸⁸

PRIX D'AUBAINE
BAS POUR HOMMES
une grandeur, 10 à 13 Couleurs unies
SPECIAL 2/.88

PRIX D'AUBAINE
DESODORISANT AIR CARE
pour l'intérieur de votre appartement Contenant de 7 oz
2/.88

PRIX D'AUBAINE
EMBALLAGE DE 2 ROULEAUX PAPIER ESSUIE-TOUT WHITE SWAN
SPECIAL .88

PRIX D'AUBAINE
BOITES DE CHOCOLAT TURTLES
396 grammes ou 14 oz
SPECIAL 2⁸⁸

TUBES A CIGARETTES
Emballage de 200, à bout filtre régulier ou longue
SPECIAL 4/\$1⁸⁸

TABAC A CIGARETTES
Woolco Contenant 6 oz
SPECIAL \$1⁸⁸

MACHINE A CIGARETTES
Filtermat
SPECIAL \$7⁸⁸

JEUX DE CARTES
SPECIAL 88¢

SERVIETTES DE CUISINE
En coton Emballage de 2
SPECIAL \$1⁸⁸

TAPIS TOUT USAGE
Soit pour la voiture ou la porte d'entrée et autres
SPECIAL \$1⁸⁸

SOULIER LACE
Ou escarpin High Puppies pour homme, finition subdue ou cuir
SPECIAL \$18⁸⁸ et \$28⁸⁸

BOTTES DE TRAVAIL
Ou de sport. Grands pour hommes ou adolescents
SPECIAL \$24⁸⁸ \$22⁸⁸ \$34⁸⁸

ESPADRILLES
North Star Grands: 1 à 6
SPECIAL \$11⁸⁸

ESPADRILLES
North Star Grands: 7 à 11
SPECIAL \$12⁸⁸

PANTOUFLES MOCASSINS
Pour dames Couleurs assorties
SPECIAL \$2⁸⁸

ENSEMBLE
De soutien-gorge et bikini Couleur blanc et bleu pâle, avec dessins paraplume. Grands: soutien-gorge 30A à 36C
SPECIAL \$3⁸⁸ ens.

PANTALON POUR DAMES
En double tricot 100% polyester. Vendu dans les couleurs d'automne
SPECIAL \$12⁸⁸

DESHABILLE PIQUE
Pour dame en profilé. Lavable à la machine, sans repassage
SPECIAL \$4⁸⁸

CHEMISE TARTAN
Pour homme. Vendue dans le rouge, bleu, vert
SPECIAL \$7⁸⁸

JEANS POUR HOMMES
Marque Tee-Kays
SPECIAL \$3⁸⁸

COMBINAISON DE NUIT
Pour bébé, fait de tissu ultra léger. Fermeture-éclair sur toute la longueur, rose, bleu ou jaune
SPECIAL \$5⁸⁸

BAS-CULOTTE
Pour dames, de marque Illusion. Une seule grandeur
SPECIAL 88¢

ASSORTIMENT DE BLOUSES
Pour dames. Grands: 10 à 18 ans. Couleurs unies ou imprimées.
SPECIAL \$6⁸⁸

Woolworth est fort... Fort sur les bas prix
667, RUE ST-JOSEPH, mail st-roch

la consommation

Cette année, l'usage d'une auto coûte 10.5% de plus

par Jacques DALLAIRE

Une étude conduite par le Club Automobile du Québec démontre que l'automobiliste québécois doit dépenser environ 10,5 pour 100 de plus, cette année, pour utiliser sa voiture.

Les augmentations décré- tées par les manufacturiers automobiles, les compagnies d'assurances et les sociétés pétrolières sont les principa- les causes de ces hausses, selon le Club.

Les frais d'utilisation ne peuvent évidemment qu'être approximatifs, tout dépend- ant de chaque conducteur, mais l'étude que vient de rendre publique le CAA tient compte de tous les coûts: essence, huile, entretien, pneus, assurance, immatricu- lation, permis de conduire, financement, dépréciation et intérêt non réalisé.

Pour fins de calculs, le Club a réparti les automob- iles en quatre catégories, en prenant comme base un mil- lage annuel de 10,000 milles.

Ainsi, l'étude conclut qu'il en coûte 17,6 cents pour chaque mille parcouru pour les modèles sous-compactes, 19,4 cents pour les compac- tes, 21,9 cents pour les inter- médiaires et 27 cents pour les véhicules standard ou grosses voitures.

Par jour, par semaine

Toujours en prenant comme base un millage annuel de 10,000 milles, il en coûte

\$4,81 par jour pour rouler dans une automobile sous- compacte, \$5,51 dans une compacte, \$5,99 dans un modèle intermédiaire et \$7,43 dans une voiture standard.

Par semaine, cela repré- sente des déboursés respec- tifs de \$33,67, \$38,57, \$41,93 et \$52,01.

Il va de soi que le coût par mille diminue au fur et à mesure que le millage an- nuel augmente, c'est-à-dire que plus vous roulez plus vous économisez et plus votre voiture est petite plus vous épargnez.

Dans le tableau ci-joint, les frais variables représentent une moyenne pour toute la province, tandis que les frais fixes découlent de l'utilisa- tion d'une voiture apparte- nant à un automobiliste de la ville de Québec.

Les frais

Quelques explications supplé- mentaires s'imposent pour déterminer les coûts d'utilisation tels que spéci- fiés dans l'étude du Club automobile.

Ainsi, pour l'essence, il s'agit du prix moyen de l'es- sence sans plomb à travers le Québec, divisé par le nombre de milles que la voiture parcourt au gallon.

Pour l'huile, le Club établit à 12 cents par mille les frais pour les modèles sous- compactes et compactes et à 14 cents pour les voitures intermédiaires et standard.

Quant à l'entretien, le mon- tant indiqué est une moyenne basée sur un cycle d'utilisa- tion de trois ans ou un parcours total de 60,000 mil- les. Il couvre les frais d'en- tretien et les réparations nor- males pour la période d'utili- sation recommandée.

Pour les pneus, le montant prévu englobe les frais de rotation, de réparation et de remplacement. Il s'agit de pneus à flanc noir achetés à 10 pour 100 de rabais, comme le Club automobile l'offre à ses membres.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'assurance, il est entendu que l'assurance col- lision protège la voiture sous réserve d'une franchise de \$250. L'assurance responsa- bilité protège le conducteur contre les demandes d'in- demnités auxquelles il s'ex- pose jusqu'à concurrence de \$100,000.

La prime d'assurance est établie en tenant compte éga- lement des restrictions sui- vantes:

— la voiture sert pour la promenade;

— le conducteur principal est soit un homme célibataire âgé de 30 ans ou plus, ou un homme marié âgé de 25 ans ou plus ou encore une femme âgée de 25 ans ou plus;

— aucun homme de moins de 25 ans ne conduit l'auto; — aucune femme céliba- taire de moins de 25 ans ne conduit la voiture;

— il n'y a pas plus de deux conducteurs au domicile de l'assuré;

— l'automobile utilisée pour se rendre au travail ou en revenir ne parcourt pas plus de 10 milles de route par trajet;

— l'assuré n'a pas eu d'ac- cident depuis trois ans.

Les frais d'immatriculation et de permis sont évidem- ment conformes aux tarifs du ministère des Transports.

Quant à la dépréciation, elle a été calculée de la façon suivante: si vous possé- dez un modèle 1972 évalué à \$2,000 et que vous désirez acheter le même modèle 1975 coûtant \$4,100, la différence est donc de \$2,100. Cette somme est divisée par trois, soit l'âge de la voiture, la dépréciation annuelle étant donc de \$700.

Question de financement, le montant prévu tient compte du coût d'un prêt (intérêt de 13,5 pour 100 et période de remboursement de 36 mois) consenti pour la moitié de la valeur d'une voiture neuve.

Il faut aussi considérer l'intérêt non réalisé sur l'au- tre moitié de la valeur du véhicule acheté, ce montant de l'intérêt non gagné étant fonction d'un taux de rende- ment de 7,64 pour 100.

	sous-compacte	compacte	inter-médiaire	standard
Coûts variables (par mille)				
essence	2.52¢	4.33¢	5.32¢	6.01¢
huile	.12¢	.12¢	.14¢	.14¢
entretien	.95¢	1.05¢	1.05¢	1.05¢
pneus	.74¢	.72¢	.85¢	.91¢
TOTAL	4.33¢	6.22¢	7.36¢	8.11¢
Coûts fixes (par année)				
assurance:				
collision (franchise \$250)	\$ 125.00	\$ 147.00	\$ 147.00	\$ 174.00
responsabilité civile (\$100,000)	\$ 175.00	\$ 175.00	\$ 175.00	\$ 175.00
feu, vol, vandalisme et bris de vitre	\$ 40.00	\$ 47.00	\$ 47.00	\$ 56.00
immatriculation	\$ 21.00	\$ 39.00	\$ 39.00	\$ 45.00
permis	\$ 3.00	\$ 3.00	\$ 3.00	\$ 3.00
dépréciation	\$ 700.00	\$ 625.00	\$ 710.00	\$1050.00
financement et intérêt non gagné	\$ 262.00	\$ 285.00	\$ 330.00	\$ 390.00
TOTAL	\$1326.00	\$1321.00	\$1451.00	\$1893.00
Sommaire				
Coût total pour un millage de...				
10,000 milles	\$1759.00	\$1943.00	\$2187.00	\$2704.00
15,000 milles	\$1975.00	\$2254.00	\$2555.00	\$3109.50
20,000 milles	\$2192.00	\$2565.00	\$2923.00	\$3515.00
Coût par mille pour un millage annuel de...				
10,000 milles	17.6¢	19.4¢	21.9¢	27.0¢
15,000 milles	13.2¢	15.0¢	17.0¢	20.7¢
20,000 milles	11.0¢	12.8¢	14.6¢	17.6¢

La garde d'un animal domestique entraîne des frais assez élevés

TORONTO (PC) — Maurice Cowper-Smith, président-directeur de la Société protectrice des animaux à To- ronto, déclare que la garde d'un animal domestique est une opération dispendieuse aujourd'hui et que si les gens ne sont pas prêts à payer le gros prix pour l'entretien de leurs animaux chéris, il vau- drait mieux qu'ils n'en aient pas. Une telle déclaration peut sembler dure, mais il estime qu'il faut donner tout le soin possible à ses bêtes favorites. Quoique vous puis- siez adopter un chat ou un chien de la SPA pour un petit montant que \$15, d'autres dépenses peuvent atteindre plus de \$350 la première année. Des vétérinaires de Toronto ont décl- aré récemment que le mini- mum d'entretien pour un nouveau chiot ou un nouveau minet peut coûter de \$54 à \$125.

Les permis, la nourriture, les accessoires peuvent faire grimper les frais à \$350, ce qui n'inclut pas le lavage au shampooing, le rasage et les soins médicaux pour l'animal choyé. Toutes les municipal- ités de Toronto ont des régle- ments exigeant le port d'un permis et nombre de vétérin- aires sont pour l'adminis- tration de deux injections pour prévenir l'hépatite et d'une vaccination contre la rage. Ces maladies peuvent être transmises à l'homme

par les chiens et les chats. Ces vaccins peuvent coûter de \$28 à \$38, selon le vétéri- naire choisi.

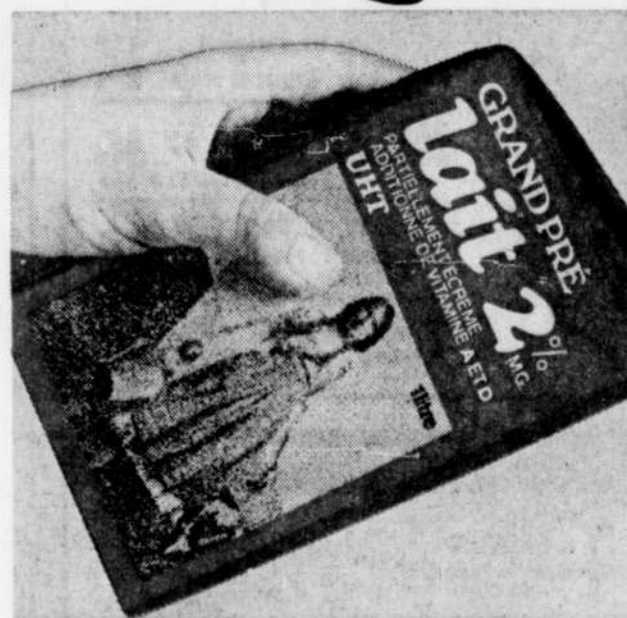
Le docteur J. Wayne Smith, président de l'Académie de médecine vétérinaire de To- ronto, explique que la gran- de variété de prix provient du montant d'argent que le vétérinaire a investi en équi- pement. S'il veut offrir plus de services, il charge plus cher. Parmi ces soins supplé- mentaires, il y a les tests sanguins et vermiculaires, les vaccins de surplus et les conseils diététiques. Des ven- deurs-boutiquiers estiment que le coût des accessoires pour les chiens et les chats s'est accru de 25 pour cent depuis deux ans.

Un shampooing, un rasage et un peignage de poodle dans les boutiques de Toron- to coûtent \$12 à \$14 autant que \$100 pour les chiens plus gros et au poil plus long. De plus, la mort d'un animal domestique peut entraîner des frais élevés, si l'on pense à l'inhumer dans un cimetière de chiens et de chats. Quoique la plupart condui- sent leurs morts au vétéri- naire pour l'incinération ou toute autre disposition en douce, des passionnés demandent les services d'un entrepre- neur pour les enterrer. Ces frais de pompes funèbres vont de \$35 pour les petits chats et les petits chiens à \$100 pour les plus gros.

Le médecin vétérinaire Alan Secord gère le cimetière d'animaux de Sky Hills depuis 1949 sur sa ferme près de Goodwood, à 30 milles au nord de Toronto. Il a été profondément bouleversé quand l'un de ses chiens a été empoisonné, il y a 26 ans et il a voulu l'inhumer. D'au- tres personnes ont aussi été traumatisées de cette façon et il a commencé à enterrer chez lui ces dépouilles si chères. Sky Hills a une offre spéciale pour les inhumations. Elle est de \$75 à \$100, selon la taille des animaux et elle comprend l'enterrer- ment et le terrain de repos avec sa dalle funéraire de béton portant l'inscription du nom, de l'âge, de la date du décès ainsi que le nom du propriétaire.

Le cimetière Happy Woo- dlands d'Aurora fournit les services de pompes funèbres pour \$35 à \$50, sans le cer- cueil ni l'épithaphe. Les restes d'environ 2,000 chiens, chats, canaris, perroquets, putois et ceux d'un scone (genre mouffette) reposent dans les 40 acres de terrain paysagé du cimetière de Sky Hills. Une seule famille y a inhumé trois chiens et réservé de l'espace pour deux autres. Une autre tombe contient un perroquet mort à l'âge de 84 ans, après avoir vécu avec trois générations d'une même famille.

Enfin, du vrai bon lait qui reste frais pendant 3 mois!



Oui vous avez bien lu: le lait partiellement écrémé Grand Pré se conserve pendant 3 mois... sans réfrigération!

Une amélioration du procédé de pasteurisation actuel permet au lait partiellement écrémé Grand Pré de se conserver pendant plus de 3 mois dans les armoires de votre cuisine, tant que vous n'avez pas ouvert le contenant.

Mais attention: Grand Pré n'est ni chimique, ni en poudre, ni condensé. C'est du vrai bon lait de vache du Québec, comme celui que vous buvez déjà, au- quel rien n'a été ajouté. Et vous êtes toujours certain que Grand Pré est vraiment sain, nutritif et garde son vrai goût.

De plus, Grand Pré vous est of- fert en emballage de 4 conte- nants d'un litre chacun. Ces contenants rectangulaires sont compacts et faciles à ranger sur n'importe quelle tablette de votre armoire ou de votre réfrigérateur. Ils sont faits de plastique, d'aluminium et de carton, pour assurer un ma- ximum de protection. Et ils sont rigides: ils se manipulent donc facilement, sans pichet de plastique.

Essayez Grand Pré. Pas seu- lement en camping ou au chalet, mais tous les jours. Vous avez plus de 3 mois pour nous en donner des nouvelles!

GRAND PRÉ

reste frais pendant 3 mois!

C. LECLERC & FILS

BOUCHERIE - ÉPICERIE - FRUITS ET LÉGUMES
882 est, rue Saint-Joseph - 522-2786
À l'entrée est du MAIL ST-ROCH (coin St-Dominique)
ATTENTION SPÉCIALE RESTAURATEURS PRIX DU GROS

STEAK DE RONDE Tranche complète Boeuf de l'Ouest \$1.59 HAUT DE COTE et PALETTE Boeuf de l'Ouest lb .59 STEAK HACHE 1re qualité lb .19 BOEUF FRAIS HACHE Toutes les heures 3 lb \$1.49 ROSBIF SURLONGE Boeuf de l'Ouest frais lb .19 STEAK HAUT DE RONDE ET TAILON Congelés de 8 à 10 lb \$1.29 RIB STEAK T-BONE STEAK lb .19 DEVANT DE VEAU lb .85 EPAULE DE VEAU lb .85 FOIE DE BOEUF Complet, complet ou moitié de 2 à 10 lb .59	DERRIÈRE DE BOEUF DE L'OUEST, PRÉPARE POUR CONGELATEUR lb. .89 STEAK SPENCER Frais complet 5 à 8 lb lb \$1.99 ROTI DE LARD EPAULE 6 à 8 lb \$1.09 LARD SALE GRAS lb .49 TRAVERS DE COTE DE BOEUF et BAS DE COTE lb .29 BACON sans couenne LARD SALE ENTR. lb \$1.99 GRETONS FRAIS DE CHEZ NOUS 2 bols pour \$1.39 TÊTE FROMAGÉE 2 bols .99 SAUCISSES FRAICHES ou FUMÉES 3 lb pour \$1.49 ŒUFS PEE WEE 3 douz. 1.49	COTE CROISÉE Boeuf de l'Ouest lb .99 HAUT DE COTE DESOSSE Boeuf de l'Ouest lb .99 JAMBON PICNIC 6 lb et plus lb \$1.09 BALONEY (Bologne) COMPLET lb .49 JEUNE DINDE (congelée) Canada Cat. Utilité 5 à 26 lb lb .85 CUISSES DE POULET Congelées - 10 lb et plus lb .99 POULETS CAT. UTILITÉ CANADA Frais et congelés, 5 à 7 lb .99
--	--	---

STATIONNEMENT GRATUIT CHEZ ASSH

Chez Provigain on est bien d'adon



**VIANDES
A VOTRE
GOUT**

LONGE DE PORC MAIGRE ET FRAICHE

PARTIE
DES COTES
LA LIVRE

1.47

PARTIE
DU FILET
LA LIVRE

1.57

COTELETTES
DE PORC
BIEN TRIMEES

LA LIVRE

1.97

FOIE DE PORC
FRAIS, TRANCHE

LA LIVRE

.49

BOEUF HACHE
POUR HAMBURGER

LA LIVRE

.58

JAMBON EPAULE
SANS JARRET
MARQUE POPULAIRE

LA LIVRE

1.15

POULET 2 à 4 LIVRES

CATEGORIE A CANADA
CONGELE, EVISCERE

LA LIVRE

.79

BACON TRANCHE

JUBILEE

LA LIVRE

1.89

PIZZA GEANTE

TOUTE GARIE
ZOOM

FORMAT 20 ONCES

1.69

TOURTIERE PROVIGO

GRAND FORMAT

16 ONCES

1.03

HUITRES
FRAICHES

BOITE 8 ONCES

1.49



provigain

PRODUITS SURGELES A PRIX CHAMPION:

GOBERGE ET FRITES
BLUE WATER

FORMAT 32 ONCES

1.19

PATE A PAIN
GAINSBOROUGH

2 FORMATS 1 LIVRE

.49

CROUTE A TARTE
GAINSBOROUGH 9 DOUCES

FORMAT DE 3 CROUTES

.99

PIZZA DAVINCI

12 DOUCES

1.59

FORMAT 20 ONCES

VEGETES A PRIX CHAMPION

JUS
D'ORANGE

RECONSTITUE F.B.I.
SUCRE OU NON SUCRE
JARRE 64 ONCES

.79

MARGARINE
GOLDEN
GIRL

LIQUEUR
PEPSI-COLA

(PLUS DEPOT)
BOUTEILLE 53 ONCES

.53

CREME
GLACEE
PROVIGO

SAVEURS ASSORTIES
CARTON 3 CHOPINES

.89

GATEAUX
VACHON

ROULES A LA CREME
ET AU CHOCOLAT
CHACUN

.50

PATATES
CHIPS

MAPLE LEAF

SAC DE 250 GRAMMES

.59

AUTRES AUBAINES A PRIX CHAMPION:

FROMAGE BLACK DIAMOND

CANADIEN TRANCHE FIN
INDIVIDUELLE

CELLO 16 ONCES

1.48

FROMAGE KRAFT

CROWN BRAND, 12 PORTIONS

CELLO 8 ONCES

.85

BISCUITS SODA

PREMIUM DE CHRISTIE
3 VARIETES

BOITE 16 ONCES

.69

RIZ FRIT DAINTY

ASSORTIS

FORMAT 12 ONCES

.48

GHERKINS SUCRES

GATTUSO MEDIUM

BICAL 12 ONCES

.84

OLIVES FARCIES GATTUSO

MANZ. NON PLACEES

BICAL 15 ONCES

1.13

HUILE VEGETALE

CRISCO

CONTENANT 48 ONCES

1.99

CHAUSSONS

PILLSBURY

FORMAT 14 ONCES

.85

SAUCE POUR SPARE RIBS

V.H.

BOUTEILLE 12 ONCES

.93

CHOCOLAT CRUNCHIE

CADURY

CELLO 4 BARRES

.75

CONFITURE DE FRAISES PURE

KRAFT

BICAL 9 ONCES

.63

POUDING INSTANTANE

ROYAL

BOITE 3 1/2 ONCES

.30

TOFFEE KRAFT

HALLOWEEN

CELLO 1 1/2 LIVRE

1.29

CARAMEL KRAFT

HALLOWEEN

1.09

CHOCOLATE CHIPS

CHOCOLATE FUDGE
OU CINNAMON DANISH
BISCUITS DARE

SAC 16 ONCES

.89

SHORTENING

CRISCO

LA LIVRE

.64

DETERGENT

OXDOL

FORMAT FAMILLE

2.19

ESSUIE-TOUIT

VIVA, BLANC

CELLO DE 2 ROULEAUX

.99

PAPIER-MOUCHOIR

SCOTTIES ARC-EN-CIEL

BOITE DE 100

.30

LOTION APRES RASAGE

HAI KARATE

BOUTEILLE 4 ONCES

1.75

POUDRE DE BAIN

SOFTIQUE HERBAL

FORMAT 16 ONCES

1.39

PATE DENTIFRICE

PREUVE AVEC FLUORIDE

TUBE DE 25 ML

.25

ANTISEPTIQUE BUCAL

SCOPE

BOUTEILLE 12 ONCES

1.19

SHAMPOOING CLAIROL HERBAL

CHEVEUX NORMAUX OU GRAS

CONTENANT 8 ONCES

1.09

NETTOYEUR LIQUIDE

MR. NET

CONTENANT 48 ONCES

1.69

PRODUITS PROVIGO A PRIX CHAMPION

SPAGHETTI
PROVIGO

AVEC SAUCE TOMATE ET
FROMAGE

BOITE 28 ONCES

.43

SIROP
DORE

PROVIGO

CONTENANT 28 ONCES

.63

BATTERIES
TRANSISTOR CARRE

PROVIGO

CHACUNE

.59

BATTERIES POUR
LAMPE DE POCHÉ

PROVIGO

FORMAT DE 2

.45

BATTERIES TRAN-
SISTOR

MOYENNES

PROVIGO

FORMAT DE 2

.49

BAS-CULOTTE
PROVIGO

1 GRANDEUR

LA PAIRE

.79

DESODORISANT
D'AIR PROVIGO

LAVANDE, FLORAL, LILAS OU PIN

VAPORISATEUR 14 ONCES

.99



Les conseils
pratiques de
Socar Berthe
SERIE NO 23

COMMANDEMENTS POUR UNE CUISSON PARFAITE DES LEGUMES:

- Cuissez les légumes à l'eau bouillante salée en utilisant la plus petite quantité possible.
- Cuissez-les à feu doux.
- N'ajoutez pas de soda. Le soda garde la couleur, mais au détriment de la valeur nutritive.
- Les légumes sont cuits à point lorsqu'ils sont encore un peu croquants et gardent leur forme.
- Servez les légumes aussitôt cuits.
- Conservez l'eau de cuisson des légumes pour l'utiliser dans la préparation des soupes ou des sauces.

Le grand
manitou

Le premier
et le seul dictionnaire
encyclopédique universel
qui vous offre 32 hors-texte
canadiens tout en couleurs!
Tous les sujets du monde par ordre
alphabétique, plus les principaux
aspects de la vie canadienne
et du Québec en particulier.

OFFRE SPECIALE
D'INTRODUCTION

99¢

LE VOLUME NO 1
LES VOLUMES DE 2 à 15
DISPONIBLES A \$2.99 CHACUN

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 OCTOBRE 1975.